



An Oshkosh Corporation Company

Руководство по эксплуатации и технике безопасности

Это исходные инструкции. Всегда держите руководство в машине.

Модели стреловых подъемников 600SC 660SJC

**Машины с серийными
номерами от 0300174703
до настоящего**

ANSI



3123548

November 27, 2013

Russian - Operation and Safety

ПРЕДИСЛОВИЕ

Это руководство — очень важный инструмент! Всегда держите его в машине.

Цель данного руководства — дать владельцам, пользователям, операторам, арендаторам и арендодателям описание мер предосторожности и процедур эксплуатации, необходимых для безопасного и правильного использования машины по ее прямому назначению.

Ввиду непрерывного совершенствования своей продукции компания JLG Industries, Inc. оставляет за собой право изменять спецификации без предварительного уведомления. За последней информацией обращайтесь в JLG Industries, Inc.

ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ ЗНАКИ И НАДПИСИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



Это знак, предупреждающий об опасности. Он предупреждает о потенциальной опасности травмы. Во избежание травмы или смерти выполняйте все инструкции по технике безопасности, приведенные после этого знака.

⚠ ОПАСНО

ЭТОТ ЗНАК ПРЕДУПРЕЖДАЕТ О НАДВИГАЮЩЕЙСЯ ОПАСНОСТИ, КОТОРАЯ, ЕСЛИ ЕЕ НЕ ПРЕДОТВРАТИТЬ, ПРИВЕДЕТ К ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЕ ИЛИ СМЕРТИ. ЭТА НАКЛЕЙКА РАЗМЕЩАЕТСЯ НА КРАСНОМ ФОНЕ.

⚠ ОСТОРОЖНО

ЭТОТ ЗНАК ПРЕДУПРЕЖДАЕТ О ПОТЕНЦИАЛЬНО ОПАСНОЙ СИТУАЦИИ, КОТОРАЯ, ЕСЛИ ЕЕ НЕ ПРЕДОТВРАТИТЬ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ТРАВМЕ ИЛИ СМЕРТИ. ЭТА НАКЛЕЙКА РАЗМЕЩАЕТСЯ НА ОРАНЖЕВОМ ФОНЕ.

⚠ ВНИМАНИЕ

ЭТОТ ЗНАК ПРЕДУПРЕЖДАЕТ О ПОТЕНЦИАЛЬНО ОПАСНОЙ СИТУАЦИИ. ЕСЛИ ЕЕ НЕ ПРЕДОТВРАТИТЬ, ОНА МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ЛЕГКОЙ ИЛИ УМЕРЕННОЙ ТРАВМЕ. ОН ТАКЖЕ МОЖЕТ ПРЕДОСТЕРЕГАТЬ ОТ ОПАСНЫХ ДЕЙСТВИЙ. ЭТА НАКЛЕЙКА РАЗМЕЩАЕТСЯ НА ЖЕЛТОМ ФОНЕ.

ПРИМЕЧАНИЕ

ОБОЗНАЧАЕТ СВЕДЕНИЯ ИЛИ ПОЛИТИКУ КОМПАНИИ, КОТОРЫЕ НАПРЯМУЮ ИЛИ КОСВЕННО СВЯЗАНЫ С БЕЗОПАСНОСТЬЮ ПЕРСОНАЛА ИЛИ ЗАЩИТОЙ СОБСТВЕННОСТИ.

▲ ОСТОРОЖНО

ЭТО ИЗДЕЛИЕ ДОЛЖНО СООТВЕТСТВОВАТЬ ВСЕМ БЮЛЛЕТЕНЯМ, СОДЕРЖАЩИМ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ. ЗА ИНФОРМАЦИЕЙ ОБО ВСЕХ ИЗДАННЫХ БЮЛЛЕТЕНЯХ С УКАЗАНИЯМИ ПО БЕЗОПАСНОМУ ОБРАЩЕНИЮ С ДАННЫМ ИЗДЕЛИЕМ ОБРАЩАЙТЕСЬ В JLG INDUSTRIES, INC. ИЛИ К МЕСТНОМУ УПОЛНОМОЧЕННОМУ ПРЕДСТАВИТЕЛЮ JLG.

ПРИМЕЧАНИЕ

КОМПАНИЯ JLG INDUSTRIES, INC. ОТПРАВЛЯЕТ БЮЛЛЕТЕНИ, СВЯЗАННЫЕ С ТЕХНИКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННОМУ ВЛАДЕЛЬЦУ ДАННОЙ МАШИНЫ. ЧТОБЫ ОБЕСПЕЧИТЬ ПОЛНОТУ И ТОЧНОСТЬ ИМЕЮЩЕЙСЯ У ВАС ТЕКУЩЕЙ ДОКУМЕНТАЦИИ СООБЩИТЕ JLG INDUSTRIES, INC. СВОИ ДАННЫЕ.

ПРИМЕЧАНИЕ

КОМПАНИЯ JLG INDUSTRIES, INC. ДОЛЖНА БЫТЬ НЕМЕДЛЕННО УВЕДОМЛЕНА ОБО ВСЕХ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЯХ С ЕЕ ИЗДЕЛИЯМИ, КОТОРЫЕ ПРИВЕЛИ К ЛИЧНЫМ ТРАВМАМ ИЛИ СМЕРТИ ПЕРСОНАЛА ИЛИ К СУЩЕСТВЕННОМУ ПОВРЕЖДЕНИЮ ЛИЧНОЙ СОБСТВЕННОСТИ ИЛИ ИЗДЕЛИЯ КОМПАНИИ JLG.

По поводу:

- уведомления о несчастных случаях
- публикаций по технике безопасности для данного изделия
- обновления информации о текущем владельце
- вопросов по безопасной эксплуатации изделия
- информации о стандартах и нормативах
- вопросов о специальном применении изделия
- вопросов, связанных с модификацией изделия

Обращайтесь по адресу:

Product Safety and Reliability Department
JLG Industries, Inc.
13224 Fountainhead Plaza
Hagerstown, MD 21742
USA (США)

или в региональное представительство компании JLG
(см. адреса на внутренней стороне обложки руководства)

В США:

Номер для бесплатного звонка: 877-JLG-SAFE (877-554-7233)

За пределами США:

Телефон: 240-420-2661
Факс: 301-745-3713
Эл. почта: ProductSafety@JLG.com

СПИСОК ИЗМЕНЕНИЙ

Первое издание

— 27 ноября 2013 г.

РАЗДЕЛ — ПАРАГРАФ, ТЕМА	СТР.	РАЗДЕЛ — ПАРАГРАФ, ТЕМА	СТР.
РАЗДЕЛ - 1 - УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ			
1.1	ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ.....	1-1	
1.2	ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ	1-1	
	Теоретическое и практическое обучение оператора	1-1	
	Осмотр места работы.....	1-2	
	Осмотр машины	1-2	
1.3	РАБОТА	1-3	
	Общие требования	1-3	
	Остерегайтесь расцепления и падения.....	1-4	
	Остерегайтесь поражения электрическим током.....	1-5	
	Остерегайтесь опрокидывания.....	1-7	
	Остерегайтесь раздавливания и столкновения... ..	1-8	
1.4	БУКСИРОВКА, ПОДЪЕМ И ПЕРЕВОЗКА	1-9	
1.5	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВИДЫ ОПАСНОСТЕЙ И ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ.....	1-10	
РАЗДЕЛ - 2 - ОБЯЗАННОСТИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ, ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ОСМОТР МАШИНЫ			
2.1	ОБУЧЕНИЕ РАБОТНИКОВ.....	2-1	
	Обучение оператора	2-1	
	Контроль обучения персонала	2-1	
	Ответственность оператора	2-1	
			2.2 ПОДГОТОВКА, ОСМОТР И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ
			Осмотр перед началом работы
			Ежедневная функциональная проверка
			Общие требования
			2-2
			2-4
			2-5
			2-13
			РАЗДЕЛ - 3 - ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ИНДИКАТОРЫ МАШИНЫ
			3.1 ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ
			3.2 ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ИНДИКАТОРЫ
			Пульт управления с земли
			Панель индикаторов пульта управления с земли.....
			3-1
			3-1
			3-2
			3-7
			3-9
			3-14
			РАЗДЕЛ - 4 - РАБОТА МАШИНЫ
			4.1 ОПИСАНИЕ.....
			4.2 РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ОГРАНИЧЕНИЯ
			Вместимости
			Устойчивость
			4-1
			4-2
			4-4
			4-4
			4-5

РАЗДЕЛ — ПАРАГРАФ, ТЕМА	СТР.
4.4 ДВИЖЕНИЕ (ХОД)	4-5
Движение вперед или назад	4-8
4.5 ПАРКОВКА И ХРАНЕНИЕ	4-10
4.6 ПЛАТФОРМА	4-11
Выравнивание платформы	4-11
Вращение платформы	4-11
4.7 СТРЕЛА	4-11
Поворот стрелы	4-12
Подъем и опускание главной стрелы	4-12
Телескопирование главной стрелы	4-12
4.8 ОСТАНОВ И ПЕРЕВОД В СТОЯНОЧНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ	4-12
4.9 КРЕПЛЕНИЕ И ПОДЪЕМ	4-13
Крепление	4-13
Подъем	4-13
4.10 ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ ПИТАНИЕ	4-13
Включение с пульта управления с платформы ..	4-13
Включение с пульта управления с земли	4-15

РАЗДЕЛ - 5 - АВАРИЙНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ

5.1 ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ	5-1
5.2 УВЕДОМЛЕНИЕ ОБ АВАРИЙНЫХ ПРОИСШЕСТВИЯХ	5-1
5.3 РАБОТА В АВАРИЙНОЙ СИТУАЦИИ	5-2
Оператор не способен управлять машиной	5-2

РАЗДЕЛ — ПАРАГРАФ, ТЕМА	СТР.
Платформа или стрела застряла наверху	5-2

**РАЗДЕЛ - 6 - ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И
ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ОПЕРАТОРОМ**

6.1 ВВЕДЕНИЕ	6-1
6.2 РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	6-1
Вместимости	6-2
Характеристики двигателей	6-3
Гидравлическое масло	6-3
Вес основных компонентов	6-7
Расположение серийных номеров	6-7
6.3 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ОПЕРАТОРОМ	6-12
6.4 ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	6-16

РАЗДЕЛ - 7 - ЖУРНАЛ ПРОВЕРКИ И РЕМОНТА

РАЗДЕЛ — ПАРАГРАФ, ТЕМА	СТР.	РАЗДЕЛ — ПАРАГРАФ, ТЕМА	СТР.
СПИСОК ИЛЛЮСТРАЦИЙ			
2-1. Схемы рабочего диапазона управления функцией движения — лист 1 из 3.....	2-9	4-6. Расположение наклеек — лист 1 из 6.....	4-16
2-2. Схемы рабочего диапазона управления функцией движения — лист 2 из 3.....	2-10	4-7. Расположение наклеек — лист 2 из 6.....	4-17
2-3. Схемы рабочего диапазона управления функцией движения — лист 3 из 3.....	2-11	4-8. Расположение наклеек — лист 3 из 6.....	4-18
2-4. Схема ежедневного обхода.....	2-12	4-9. Расположение наклеек — лист 4 из 6.....	4-19
2-5. Пункты осмотра при ежедневном обходе — лист 1 из 2.....	2-13	4-10. Расположение наклеек — лист 5 из 6.....	4-20
2-6. Пункты осмотра при ежедневном обходе — лист 2 из 2.....	2-14	4-11. Расположение наклеек — лист 6 из 6.....	4-21
3-1. Пульт управления с земли — 600SC.....	3-3	6-1. Расположение серийных номеров.....	6-8
3-2. Пульт управления с земли — 660SJС.....	3-4	6-2. Спецификации рабочей температуры двигателя Deutz, лист 1 из 2.....	6-9
3-2. Панель индикаторов пульта управления с земли ...	3-8	6-3. Спецификации рабочей температуры двигателя Deutz, лист 2 из 2.....	6-10
3-3. Пульт управления с платформы.....	3-10	6-4. Схема техобслуживания и смазки, выполняемых оператором.....	6-11
3-4. Панель индикаторов пульта управления с платформы.....	3-15		
4-1. Положение минимальной устойчивости против опрокидывания назад.....	4-2		
4-2. Положение минимальной устойчивости против опрокидывания вперед.....	4-3		
4-3. Уклоны и боковые откосы.....	4-6		
4-4. Опасность при движении машины.....	4-7		
4-5. Схема подъема.....	4-14		

РАЗДЕЛ — ПАРАГРАФ, ТЕМА**СТР.****РАЗДЕЛ — ПАРАГРАФ, ТЕМА****СТР.****СПИСОК ТАБЛИЦ**

1-1	Минимальное расстояние безопасного приближения (МРБП)	1-6
1-2	Шкала Бофорта (только для справки)	1-11
2-1	Таблица осмотров и проверок	2-3
4-1	Обозначения наклеек для модели 600SC	4-22
4-2	Обозначения наклеек для модели 660SJC	4-26
6-1	Рабочие характеристики	6-1
6-2	Вместимости	6-2
6-3	Характеристики Deutz D2011L04	6-3
6-4	Гидравлическое масло	6-3
6-5	Характеристики Mobilfluid 424	6-4
6-6	Характеристики Mobil DTE 10 Excel 32	6-4
6-7	Quintolubric 888-46	6-5
6-8	Характеристики Mobil EAL 224H	6-5
6-9	Технические характеристики Mobil EAL H 46	6-6
6-10	Характеристики Exxon Univis HVI 26	6-6
6-11	Вес основных компонентов	6-7
6-12	Характеристики смазочных материалов	6-12
7-1	Журнал проверок и ремонта	7-1

РАЗДЕЛ 1. УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

1.1 ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ

В данном разделе содержатся необходимые указания по правильной и безопасной эксплуатации и техобслуживанию машины. Для надлежащей эксплуатации машины необходимо на основании содержания данного руководства разработать ежедневные процедуры. Для обеспечения безопасной работы машины необходимо также, чтобы на основании информации, содержащейся в данном руководстве и в Руководстве по техобслуживанию, квалифицированный специалист разработал обязательную программу техобслуживания.

Владелец, пользователь, оператор или арендатор машины не должен приступать к работе на ней, пока не будет прочитано данное руководство, проведено обучение, и под наблюдением опытного и квалифицированного оператора проверено управление машиной.

С любыми вопросами по технике безопасности, обучению, проверке, техобслуживанию, применению и эксплуатации машины просьба обращаться в компанию JLG Industries, Inc. («JLG»).

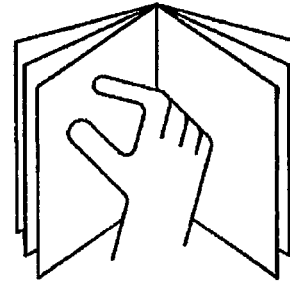
▲ ОСТОРОЖНО

НЕВЫПОЛНЕНИЕ УКАЗАНИЙ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ, ПРИВЕДЕННЫХ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОВРЕЖДЕНИЮ МАШИНЫ И ДРУГОГО ИМУЩЕСТВА, А ТАКЖЕ К ТРАВМАМ И ГИБЕЛИ ЛЮДЕЙ.

1.2 ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

Теоретическое и практическое обучение оператора

- Прежде чем приступать к работе на машине, следует внимательно прочитать и понять это руководство.



- Не приступайте к работе на машине, пока уполномоченные лица не проведут полный курс обучения.
- К работе на машине допускаются только уполномоченные и квалифицированные работники, прошедшие специальную подготовку.
- Внимательно прочитайте все предупредительные надписи «ОПАСНО!», «ОСТОРОЖНО!» и «ВНИМАНИЕ!» и сле-

дуйте содержащимся в них указаниям; кроме того, прочитайте и выполняйте инструкции по эксплуатации, помещенные на самой машине и приведенные в данном руководстве.

- Используйте машину в соответствии с ее назначением, установленным компанией JLG.
- Все операторы должны знать средства аварийного управления и действия с машиной в аварийных ситуациях, описание которых приводится в данном руководстве.
- Внимательно прочитайте, усвойте и соблюдайте все применимые нормативы работодателя, местных и государственных органов, касающиеся эксплуатации данной машины.

Осмотр места работы

- Прежде чем приступать к работе на машине, оператор обязан принять меры предосторожности, чтобы исключить все опасности в рабочей зоне.
- Когда машина находится на грузовике, прицепе, железнодорожной платформе, судне, строительных лесах или на другом оборудовании, не включайте и не поднимайте платформу, если на это нет письменного разрешения компании JLG.
- Не работайте на машине в опасных внешних условиях, не получив от компании JLG специального разрешения на ее использование для этой цели.

- Убедитесь в том, что грунт способен выдержать максимальную нагрузку, указанную на табличках, помещенных на машине.

Осмотр машины

- Прежде чем приступить к работе на машине, проведите ее осмотр и функциональные проверки. Подробные инструкции см. в разделе 2 данного руководства.
- Не приступайте к работе на данной машине, если она не прошла техобслуживание в соответствии с требованиями, приведенными в Руководстве по техобслуживанию.
- Убедитесь в том, что ножные переключатели и все остальные предохранительные устройства функционируют нормально. Модификация этих устройств является нарушением правил техники безопасности.



ВНЕСЕНИЕ МОДИФИКАЦИЙ ИЛИ ИЗМЕНЕНИЙ В КОНСТРУКЦИЮ ПЛАТФОРМЫ ДЛЯ РАБОТЫ НА ВЫСОТЕ ДОПУСКАЕТСЯ ТОЛЬКО С ПИСЬМЕННОГО РАЗРЕШЕНИЯ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

- Не работайте на машине, если на ней отсутствуют таблички или наклейки с правилами техники безопасности или инструкциями, или если надписи на них неразборчивы.
- Не допускайте скопления мусора на полу платформы. Не допускайте попадания грязи, масла, консистентной смазки и других скользких веществ на обувь и пол платформы.

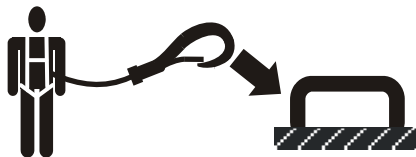
1.3 РАБОТА

Общие требования

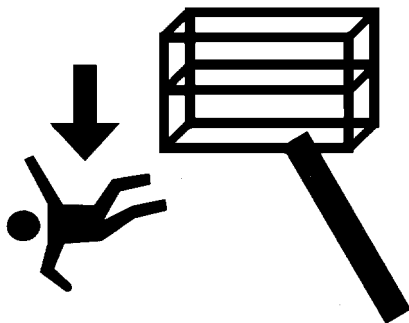
- Не используйте машину ни в каких других целях, кроме подъема работников, их инструментов и оборудования.
 - Никогда не работайте на машине, если она неисправна. В случае неисправности выключите машину.
 - Никогда не передвигайте контрольный переключатель или рычаг управления через нейтральное положение в обратном направлении. Обязательно установите переключатель в нейтральное положение и остановитесь, прежде чем передвигать переключатель на следующую функцию. Нажимайте на рычаги управления медленно и равномерно.
 - Не оставляйте гидравлические цилиндры выдвинутыми или втянутыми до отказа перед остановкой машины или выключением ее на длительное время.
 - За исключением чрезвычайных ситуаций, не разрешайте работникам манипулировать или управлять машиной с земли, если на платформе находятся люди.
 - Не перевозите материалы непосредственно на поручнях платформы. Для получения информации о приспособлениях для погрузочно-разгрузочных работ обращайтесь в компанию JLG.
- При нахождении на платформе двух или более человек ответственность за все операции машины несет оператор.
 - Обязательно убедитесь в том, что механизированные инструменты хранятся надлежащим образом, и никогда не допускайте, чтобы они свисали на шнурах из рабочей зоны платформы.
 - Без особого разрешения компании JLG использовать материалы или инструменты, выступающие за края платформы, запрещается.
 - При движении стрела должна находиться над задним мостом в направлении, обратном направлению движения. Необходимо помнить, что, если стрела находится над передним мостом, функции рулевого управления и движения будут реверсированы.
 - Не пытайтесь толкать или тянуть застрявшую или заглохшую машину и не используйте для этого стрелу. Тяните машину только за крепежные скобы на шасси.
 - Не прислоняйте стрелу или платформу к какой-либо конструкции для стабилизации платформы или поддержки конструкции.
 - Перед тем, как сойти с машины, уложите стрелу и выключите все питание.

Остерегайтесь расцепления и падения

Все работающие на платформе люди должны быть в страховочных поясах с наплечными лямками, прицепленных страховочными шнурами к установленным местам крепления. Прикрепляйте только по 1 (одному) тросу к каждой точке крепления.



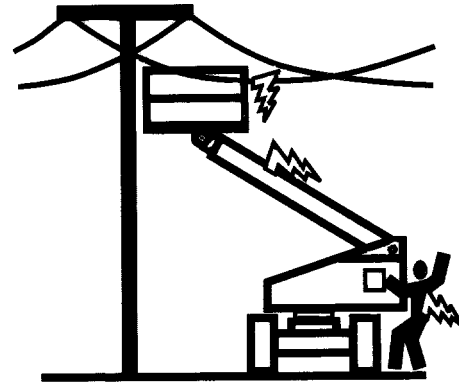
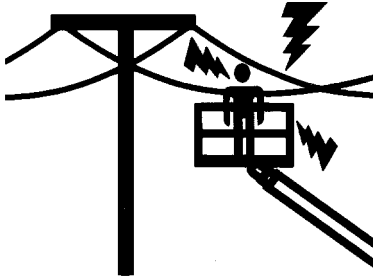
- Прежде чем приступить к работе на машине, убедитесь в том, что все дверцы закрыты и заперты в надлежащем положении.



- Всегда твердо упирайтесь обеими ногами в пол платформы. Находясь на платформе, никогда не пользуйтесь стремянками, ящиками, ступеньками, досками и другими аналогичными предметами, чтобы увеличить пределы досягаемости.
- Никогда не вставляйте на стрелу, чтобы подняться на платформу или сойти с нее.
- Будьте чрезвычайно осторожны, поднимаясь на платформу или спускаясь с нее. Убедитесь в том, что стрела полностью опущена. При входе или выходе, возможно, потребуется опустить платформу ближе к земле. Поднимаясь на платформу или спускаясь с нее, стойте лицом к машине и все время опирайтесь на нее тремя точками: двумя руками и одной ногой или двумя ногами и одной рукой.

Остерегайтесь поражения электрическим током

- Эта машина не изолирована и не обеспечивает защиты от электрического тока при контакте или приближении к токонесущим частям.



- Держитесь на безопасном расстоянии от линий электропередачи, электрооборудования или любых находящихся под током деталей (как оголенных, так и изолированных), руководствуясь минимальным расстоянием безопасного приближения, показанным в Табл. 1-1.
- Прибавьте допуск на движение машины и раскачивание линии электропередачи.

Табл. 1-1. Минимальное расстояние безопасного приближения (МРБП)

Диапазон напряжений (между фазами)	МИНИМАЛЬНОЕ РАССТОЯНИЕ БЕЗОПАСНОГО ПРИБЛИЖЕНИЯ, м
0–50 кВ	3
От 50 кВ до 200 кВ	5
От 200 кВ до 350 кВ	6
От 350 кВ до 500 кВ	8
От 500 кВ до 750 кВ	11
От 750 кВ до 1000 кВ	14
ПРИМЕЧАНИЕ. Это требование должно соблюдаться, если правила работодателя, местные или государственные нормативы не являются более жесткими.	

- Поддерживайте расстояние не менее 3 м от любой части машины, находящихся на ней людей, их инструментов и оборудования до линии электропередачи или электрооборудования под напряжением до 50 кВ. На каждые дополнительные 30 кВ и менее увеличивайте это расстояние на 0,3 м.

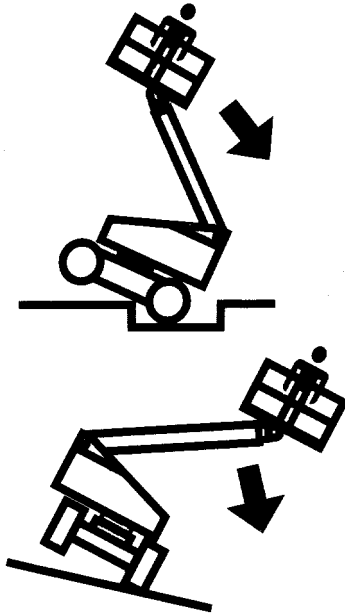
- Минимальное расстояние безопасного приближения можно уменьшить, установив изолирующие барьеры для предотвращения контакта, если эти барьеры рассчитаны на напряжение ограждаемой линии. Эти барьеры не должны являться частью машины (или быть прикреплены к ней). Минимальное расстояние безопасного приближения может быть уменьшено до расстояния, определяемого конструктивными рабочими размерами изолирующего барьера. Решение должно быть принято квалифицированным работником в соответствии с требованиями работодателя, а также местными или государственными требованиями к работе вблизи оборудования, находящегося под напряжением.



НЕ МАНЕВРИРУЙТЕ МАШИНОЙ И НЕ ДОПУСКАЙТЕ РАБОТНИКОВ В ЗАПРЕТНУЮ ЗОНУ (ЗОНУ МИНИМАЛЬНОГО РАССТОЯНИЯ БЕЗОПАСНОГО ПРИБЛИЖЕНИЯ). СЧИТАЙТЕ, ЧТО ВСЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ДЕТАЛИ И ПРОВОДА НАХОДЯТСЯ ПОД ТОКОМ, ЕСЛИ ВАМ ТОЧНО НЕИЗВЕСТНО, ЧТО ОНИ ОБЕСТОЧЕНЫ.

Остерегайтесь опрокидывания

- Перед началом движения пользователь должен ознакомиться с рельефом местности. Во время движения не превышайте допустимых значений бокового откоса и уклона.



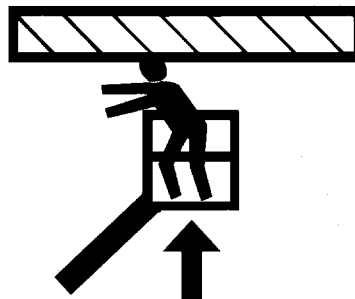
- Не поднимайте платформу и не ведите машину с поднятой платформой по наклонной и неровной поверхности или по мягкому грунту.
- Перед въездом на настилы, мосты, грузовики и другие поверхности проверьте несущую способность таких поверхностей.
- Никогда не превышайте максимальную грузоподъемность платформы. Равномерно распределяйте грузы на полу платформы.
- Не поднимайте платформу и не отъезжайте с поднятой платформой, если машина не находится на твердой, горизонтальной и гладкой поверхности.
- Шасси машины должно отстоять не менее чем на 0,6 м от выбоин, выступов, щелей, препятствий, мусора, скрытых выбоин и других потенциальных опасностей на настиле или поверхности.
- Не толкайте и не тяните какие бы то ни было предметы при помощи стрелы.
- Никогда не пытайтесь использовать машину в качестве подъемного крана. Не привязывайте машину к соседней конструкции.
- Не поднимайте платформу машины, если скорость ветра превышает 12,5 м/с. См. Таблица 1-2, Шкала Бофорта (только для справки)

- Не увеличивайте площадь поверхности платформы или груза. Увеличение площади, открытой ветру, уменьшает устойчивость.
- Не увеличивайте размер платформы при помощи несанкционированных удлинителей деки или приставных устройств.
- Если стрела или платформа находятся в таком положении, при котором одно или несколько колес отрываются от земли, то, прежде чем пытаться вернуть машине устойчивость, необходимо удалить с платформы людей. Для стабилизации машины используйте подъемные краны, вилочные погрузчики или другое надлежащее оборудование.

Остерегайтесь раздавливания и столкновения

- Все операторы и наземные работники должны работать в установленных касках.

- При подъеме и опускании платформы и при движении машины проверяйте просветы в зоне работ над платформой, по бокам и под платформой.



- Во время работы не высовывайте руки, ноги и голову через поручни.
- Чтобы установить платформу возле препятствий, перемещайте стрелу, а не всю машину.
- При проезде через зоны с ограниченным обзором выставьте сигнальщика.
- При выполнении всех операций движения или поворота стрелы персонал, не участвующий в работе, должен находиться на расстоянии не менее 1,8 м от машины.

- Выбирайте скорость движения в зависимости от состояния дорожного покрытия, загруженности дороги, видимости, уклона, местонахождения персонала и других факторов, которые могут привести к столкновению или к травмам персонала.
- Учитывайте тормозной путь при всех скоростях движения. При движении на высокой скорости, прежде чем остановиться, переключитесь на низкую скорость. Движение под уклон или в гору производится только на малой скорости.
- Не используйте скоростную передачу в замкнутом или тесном пространстве, а также при движении назад.
- Во избежание ударов по машине, повреждения средств управления и травм людей, находящихся на платформе, всегда будьте крайне осторожны и объезжайте препятствия.
- Оповестите операторов другого подвешного и наземного оборудования об использовании подъемника. Отключайте питание мостовых кранов.
- Предупреждайте персонал, что нельзя работать, стоять или ходить под поднятой стрелой или платформой. При необходимости установите на полу ограждение.

1.4 БУКСИРОВКА, ПОДЪЕМ И ПЕРЕВОЗКА

- Ни в коем случае не допускайте работников на платформу во время операций по буксировке, подъему или перевозке.
- Эта машина подлежит буксировке только в случае аварии, неисправности, отключения питания, а также погрузки или разгрузки. Процедуры аварийной буксировки описаны в разделе «Аварийные процедуры» данного руководства.
- Перед буксировкой, подъемом или перевозкой убедитесь в том, что стрела уложена в транспортное положение, а поворотный круг заперт. На платформе не должно быть никаких инструментов.
- При подъеме машины зацепляйте ее только в указанных местах. Используйте для подъема машины подъемное оборудование достаточной грузоподъемности.
- Сведения о подъеме машины см. в разделе «Эксплуатация машины» данного руководства.

1.5 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВИДЫ ОПАСНОСТЕЙ И ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- Не используйте машину в качестве заземления при сварке.
- При выполнении операций сварки или резки металлов необходимо принимать меры предосторожности, чтобы защитить шасси от брызг расплавленного металла.
- Не заправляйте машину при работающем двигателе.
- Жидкость в аккумуляторной батарее очень агрессивна. Не допускайте ее попадания на кожу или одежду.
- Заряжайте батареи только в помещениях с хорошей вентиляцией.

ПРИМЕЧАНИЕ

НЕ РАБОТАЙТЕ НА МАШИНЕ, ЕСЛИ СКОРОСТЬ ВЕТРА ПРЕВЫШАЕТ 12,5 М/С.

Табл. 1-2. Шкала Бофорта (только для справки)

Баллы Бофорта	Скорость ветра		Описание	Условия на суше
	м/с	миль в час		
0	0–0,2	0	Штиль	Штиль. Дым поднимается вертикально.
1	0,3–1,5	1–3	Тихий ветер	Дым отклоняется от вертикального направления.
2	1,6–3,3	4–7	Легкий ветер	Ветер чувствуется кожей. Листья шелестят.
3	3,4–5,4	8–12	Слабый ветер	Листья и маленькие ветви деревьев непрерывно колыхнутся
4	5,5–7,9	13–18	Умеренный ветер	Ветер поднимает пыль и бумажки. Качаются небольшие ветви деревьев.
5	8,0–10,7	19–24	Свежий ветер	Качаются тонкие стволы деревьев.
6	10,8–13,8	25–31	Сильный ветер	Качаются большие ветви деревьев. Гудят воздушные провода. Использование зонтов затруднено.
7	13,9–17,1	32–38	Крепкий ветер	Качаются стволы деревьев. Трудно идти против ветра.
8	17,2–20,7	39–46	Очень крепкий ветер	Ломаются тонкие ветки деревьев. Автомобили разворачивает на дороге.
9	20,8–24,4	47–54	Шторм	Легкие повреждения строений.

 **ПРИМЕЧАНИЯ:**

РАЗДЕЛ 2. ОБЯЗАННОСТИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ, ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ОСМОТР МАШИНЫ

2.1 ОБУЧЕНИЕ РАБОТНИКОВ

Подъемная платформа предназначена для работы людей; поэтому необходимо, чтобы управление и техобслуживание платформы осуществлял только специально подготовленный персонал.

Лиц, находящихся в состоянии наркотического или алкогольного опьянения, а также подверженных припадкам, головокружению или потере физического контроля, нельзя допускать к управлению данной машиной.

Обучение оператора

Оператор должен пройти обучение в следующих областях.

1. Использование и ограничения средств управления с платформы и с земли, а также аварийных средств управления и систем обеспечения безопасности.
2. Указатели, инструкции и предупредительные надписи на машине.
3. Правила работодателя и государственные нормы.
4. Использование утвержденных страховочных средств, предотвращающих падение.

5. Понимание работы механизмов машины в объеме, достаточном для выявления фактических или потенциальных неисправностей.
6. Самые безопасные методы управления машиной при наличии препятствий на высоте, другого движущегося оборудования, а также препятствий, канав, выбоин или обрывов.
7. Способы избегать опасностей со стороны неизолированных электрических проводов.
8. Конкретные требования, связанные с рабочим заданием или областью применения машины.

Контроль обучения персонала

Обучение персонала должно проводиться под наблюдением квалифицированного специалиста, на открытом участке без препятствий, до тех пор, пока стажер не овладеет навыками безопасного управления машиной и работы на ней.

Ответственность оператора

Оператора следует проинструктировать о том, что он обязан и уполномочен выключать машину в случае неисправности или возникновения других опасных условий на машине или на рабочей площадке.

2.2 ПОДГОТОВКА, ОСМОТР И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

В приведенной ниже таблице указана периодичность осмотров и техобслуживания машины, требуемая компанией JLG Industries, Inc. Дополнительные требования к платформам для работы в воздухе содержатся в местных постановлениях. Проверки и техобслуживание следует, по мере необходимости, проводить чаще, если машина эксплуатируется в суровых или неблагоприятных условиях, используется с повышенной интенсивностью или работает в тяжелом режиме.

ПРИМЕЧАНИЕ

КОМПАНИЯ JLG INDUSTRIES, INC. ПРИЗНАЕТ В КАЧЕСТВЕ ОБУЧЕННОГО НА ЗАВОДЕ ТЕХНИКА ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ЛИЦО, УСПЕШНО ОКОНЧИВШЕЕ КУРСЫ КОМПАНИИ JLG ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ КОНКРЕТНОЙ МОДЕЛИ ИЗДЕЛИЯ КОМПАНИИ JLG.

РАЗДЕЛ 2 — ОБЯЗАННОСТИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ, ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ОСМОТР МАШИНЫ

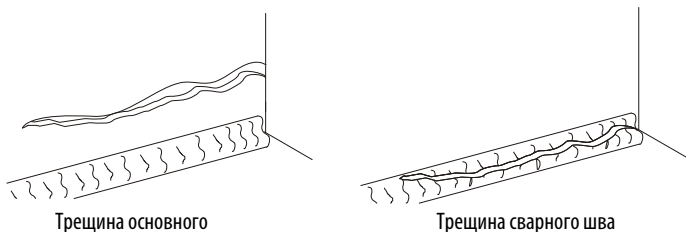
Табл. 2-1. Таблица осмотров и проверок

Тип	Периодичность	Главное ответственное лицо	Квалификация обслуживающего персонала	Справочные материалы
Осмотр перед началом работы	Ежедневно перед началом работы или при каждой замене оператора.	Пользователь или оператор	Пользователь или оператор	Руководство по эксплуатации и технике безопасности
Осмотр перед поставкой (см. примечание)	Перед каждой доставкой в связи с продажей, предоставлением в аренду или в прокат.	Владелец, дилер или пользователь	Механик, аттестованный JLG	Руководство по техобслуживанию и ремонту и соответствующий бланк осмотра JLG
Частый осмотр (см. Примечание)	Через 3 месяца, но не реже, чем через 150 часов работы машины; или после перерыва в работе, превышающего 3 месяца, или если машина куплена поддержанной.	Владелец, дилер или пользователь	Механик, аттестованный JLG	Руководство по техобслуживанию и ремонту и соответствующий бланк осмотра JLG
Ежегодный осмотр машины (см. примечание)	Раз в год, но не позднее чем через 13 месяцев после предыдущего осмотра.	Владелец, дилер или пользователь	Обученный на заводе техник по обслуживанию (рекомендуется)	Руководство по техобслуживанию и ремонту и соответствующий бланк осмотра JLG
Профилактическое техобслуживание	С периодичностью, указанной в Руководстве по техобслуживанию и ремонту.	Владелец, дилер или пользователь	Механик, аттестованный JLG	Руководство по техобслуживанию и ремонту
<p>ПРИМЕЧАНИЕ. Бланки осмотра предоставляются компанией JLG. При проведении осмотров пользуйтесь Руководством по техобслуживанию и ремонту.</p>				

Осмотр перед началом работы

Осмотр перед началом работы должен включать все проверки, перечисленные ниже.

1. **Чистота** — проверьте все поверхности. Не должно быть следов утечек (масла, топлива или электролита из аккумуляторной батареи) или посторонних предметов. Сообщайте обо всех утечках соответствующему персоналу по техобслуживанию.
2. **Конструкция** — осмотрите конструкцию машины и убедитесь в отсутствии вмятин, повреждений, трещин сварки или основного металла или других дефектов.



3. **Наклейки и таблички** — проверьте чистоту и отчетливость надписей всех наклеек и табличек. Убедитесь в том, что все наклейки и таблички находятся на месте. Позаботьтесь о том, чтобы очистить или заменить все наклейки и таблички с неразборчивыми надписями.

4. **Руководства по эксплуатации и технике безопасности** — убедитесь в том, что экземпляры Руководства по эксплуатации и технике безопасности, Руководства по технике безопасности в отношении электромагнитных помех (для данной страны) и Руководства по распределению обязанностей, составленного Американским национальным институтом стандартов ANSI (только для данной страны), вложены в непромокаемый контейнер для хранения.
5. **Обход машины** — см. Рис. 2-4., Рис. 2-5. и Рис. 2-6.
6. **Аккумуляторная батарея** — подзарядите по необходимости.
7. **Топливо** (машины с двигателями внутреннего сгорания) — доливайте надлежащее топливо по мере необходимости.
8. **Смазка двигателя** — убедитесь в том, что уровень масла в двигателе находится на отметке «Полный» на щупе, а крышка наливной горловины закреплена.
9. **Гидравлическое масло** — проверяйте уровень гидравлического масла. Обязательно долейте масло, сколько потребуется.
10. **Приспособления / навесное оборудование** — инструкции по осмотру, эксплуатации и техобслуживанию каждого приспособления или навесного оборудова-

ния, установленного на машине, приведены в соответствующем руководстве по эксплуатации и технике безопасности.

- 11. Функциональная проверка** — по окончании обхода проведите функциональную проверку всех систем на участке, на котором нет препятствий ни над землей, ни на земле. Более подробные рабочие инструкции см. в разделе 4.

ОСТОРОЖНО

НЕМЕДЛЕННО ВЫКЛЮЧИТЕ МАШИНУ, ЕСЛИ ОНА НЕ РАБОТАЕТ КАК СЛЕДУЕТ! СООБЩИТЕ О ВОЗНИКШЕЙ НЕИСПРАВНОСТИ НАДЛЕЖАЩИМ РАБОТНИКАМ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ. НЕ РАБОТАЙТЕ НА МАШИНЕ, ПОКА РАБОТА НА НЕЙ НЕ БУДЕТ ПРИЗНАНА БЕЗОПАСНОЙ.

Ежедневная функциональная проверка

Функциональную проверку всех систем следует выполнять по окончании обхода на участке без препятствий на высоте и на земле. Сначала с помощью пульта управления с земли проверьте все функции, управление которыми осуществляется с земли. Затем с помощью пульта управления с платформы проверьте все функции, управление которыми осуществляется с платформы.

ОСТОРОЖНО

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЫ НЕ РАБОТАЙТЕ НА МАШИНЕ, ЕСЛИ КАКОЙ-ЛИБО ИЗ РЫЧАГОВ УПРАВЛЕНИЯ ИЛИ ТУМБЛЕРОВ, КОНТРОЛИРУЮЩИХ ДВИЖЕНИЕ ПЛАТФОРМЫ, ПРИ ОТПУСКАНИИ НЕ ВОЗВРАЩАЕТСЯ В ПОЛОЖЕНИЕ «ВЫКЛЮЧЕНО» ИЛИ В НЕЙТРАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ.

ВО ИЗБЕЖАНИЕ СТОЛКНОВЕНИЯ И ТРАВМЫ, ЕСЛИ ПЛАТФОРМА НЕ ОСТАНАВЛИВАЕТСЯ, КОГДА ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ИЛИ РЫЧАГ УПРАВЛЕНИЯ ОТПУЩЕН, СНИМИТЕ НОГУ С НОЖНОГО ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ ИЛИ ОСТАНОВИТЕ МАШИНУ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЕМ АВАРИЙНОГО ОСТАНОВА.

***ПРИМЕЧАНИЕ.** Сначала выполняйте проверки с помощью пульта управления с земли, а затем с помощью пульта управления с платформы.*

1. Поработайте на машине с помощью пульта управления с земли.

***ПРИМЕЧАНИЕ.** Процедуру настройки см. в Руководстве по техобслуживанию, раздел «Настройка концевых выключателей».*

2. Проверьте концевой выключатель подъема следующим образом:

При движении с высокой скоростью поднимите стрелу приблизительно на 10 градусов. Скорость должна сни-

заться до малой. Когда стрела будет полностью опущена, должен произойти сброс выключателя.

3. Проверьте ограничитель грузоподъемности следующим образом:

- a. Ограничитель длины стрелы.

Поднимите стрелу в горизонтальное положение. Телескопируйте стрелу, пока не загорится индикатор 226,8 кг. Убедитесь, что при втягивании стрелы произошел сброс выключателя и индикатор 453,6 кг погас.

- b. Ограничитель угла наклона стрелы.

Полностью телескопируйте стрелу.

Поднимайте стрелу, пока не загорится индикатор 453,6 кг.

Опускайте стрелу, используя вспомогательную мощность, пока не загорится индикатор 226,8 кг. Угол наклона стрелы должен составлять приблизительно 45–50 градусов

Поднимайте стрелу, пока не загорится индикатор 453,6 кг. Когда угол наклона стрелы будет составлять от 55 до 64 градусов, должен произойти сброс выключателя.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если необходимо изменить настройки концевого выключателя, проверьте еще раз, загорается ли индикатор 226,8 кг во время опускания при угле наклона от 45 до 50 градусов.

4. Переключатель блокировки движения (см. Рис. 2-2., Схемы рабочего диапазона управления функцией движения — лист 2 из 3).

- a. Телескопируйте стрелу до 12,2 м.
- b. Вручную наклоните датчик наклона.
- c. Должен загореться индикатор блокировки движения.
- d. Втяните стрелу и поднимите не менее чем на 55°.
- e. Вручную наклоните датчик наклона.
- f. Должен снова загореться индикатор блокировки движения.

5. Поднимите главную стрелу, выдвиньте и втяните телескопическую систему. Проверьте, не замедлено ли движение внутренней секции, что указывало бы на ослабевшие тросы.

ПРИМЕЧАНИЕ. Замок поворотного стола находится на лицевой платформе поворотного стола. Выньте запорный штифт из стопорного пальца, чтобы разблокировать замок, и поднимите стопорный палец, чтобы разблокировать поворотный стол. Вставьте запорный штифт в

стопорный палец, чтобы оставить его в разблокированном положении. Выполните процедуру в обратной последовательности, чтобы установить замок поворотного стола

6. Поверните поворотный стол влево и вправо не менее чем на 45 градусов. Проверьте плавность движения.
7. Проверьте индикатор наклона шасси, расположенный на пульте управления с платформы, установив машину горизонтально, а затем въехав на откос крутизной не менее 5°. Проверьте индикатор наклона шасси, когда машина находится на скате. Если лампа не загорается, верните машину на горизонтальную поверхность, выключите ее и перед тем, как продолжать работу, свяжитесь с квалифицированным техником по обслуживанию.

ANSI, экспорт ANSI, CSA, Япония	5°
ЕС, Австралия	3°

8. Проверьте правильность работы функций системы автоматического самовыравнивания платформы во время поднятия и опускания стрелы.
9. Проверьте правильность работы системы выравнивания платформы.

10. Проверьте плавность поворота платформы и убедитесь, что платформа вращается на 90 градусов в обоих направлениях от оси стрелы.
11. Выполните движение на машине вперед и назад, проверьте правильность работы.
12. Поверните влево и вправо, проверьте правильность работы.
13. Поднимите и опустите подвижный гусек. Проверьте плавность работы.
14. Ножной переключатель.

ПРИМЕЧАНИЕ

НОЖНОЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ДОЛЖЕН БЫТЬ НАСТРОЕН ТАКИМ ОБРАЗОМ, ЧТОБЫ ФУНКЦИИ ВКЛЮЧАЛИСЬ ПРИ НАХОЖДЕНИИ ПЕДАЛИ В СЕРЕДИНЕ ХОДА. ЕСЛИ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ СРАБАТЫВАЕТ НА ПОСЛЕДНЕМ ВЕРХНЕМ ИЛИ НИЖНЕМ УЧАСТКЕ ХОДА 6 ММ, ЕГО НЕОБХОДИМО ОТРЕГУЛИРОВАТЬ.

- a. Включите гидросистему. Для этого нажмите ножной переключатель. Выполняйте и контролируйте телескопирование главной стрелы. Уберите ногу с ножного переключателя: движение должно прекратиться. Если движение не прекратилось, выключите машину и обратитесь к квалифицированному технику JLG по обслуживанию.

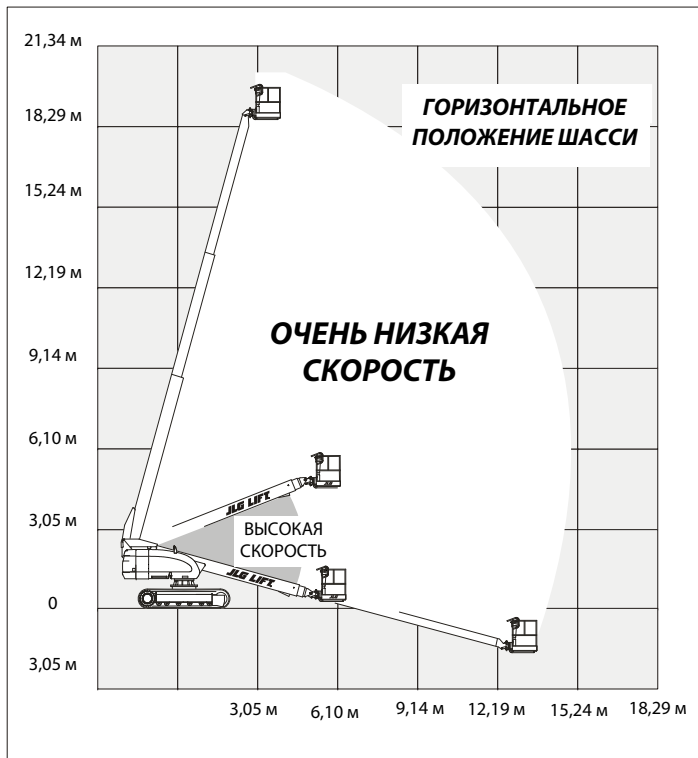
- b.** При нажатом ножном переключателе выполняйте и контролируйте подъем. Уберите ногу с ножного переключателя: движение должно прекратиться. Если движение не прекратилось, выключите машину и обратитесь к квалифицированному технику JLG по обслуживанию.
- c.** Нажмите ножной переключатель при выключенном двигателе. Попробуйте запустить двигатель. Двигатель не должен заводиться, если ножной переключатель нажат. Если включился стартер или выключился двигатель, выключите машину и обратитесь к квалифицированному технику JLG по обслуживанию.

15. Вспомогательная мощность.

Включите по очереди каждый переключатель управления функциями (например, «Телескопирование», «Подъем стрелы» и «Вращение») и убедитесь, что они работают в обоих направлениях с использованием вспомогательной мощности, а не энергии двигателя.

16. Пульт управления с земли.

Установите селекторный переключатель «Земля/платформа» в положение «Земля». Запустите двигатель. Пульт управления с платформы не должен работать.



ПРИМЕЧАНИЕ. В положении для транспортировки высокая скорость будет недоступна при подъеме выше 10° или после выдвигания стрелы на 1 м.

Рис. 2-1. Схемы рабочего диапазона управления функцией движения — лист 1 из 3

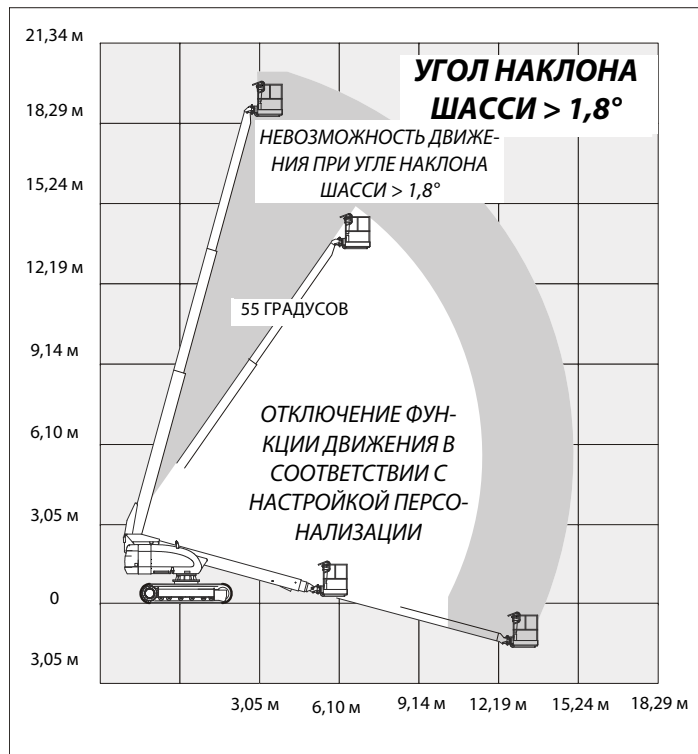


Рис. 2-2. Схемы рабочего диапазона управления функцией движения — лист 2 из 3

ПРИМЕЧАНИЕ. В положении для транспортировки высокая скорость будет недоступна при подъеме выше 10° или после выдвигания стрелы на 1 м.

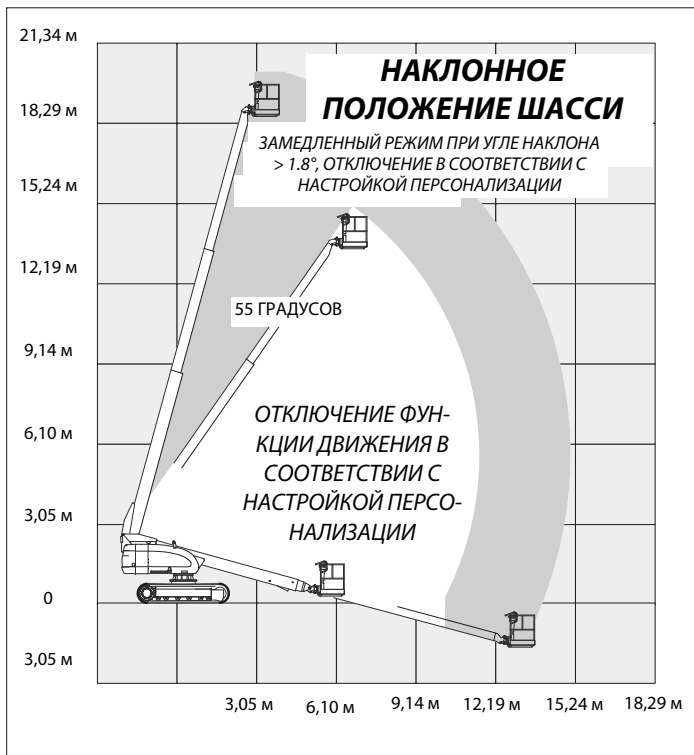


Рис. 2-3. Схемы рабочего диапазона управления функцией движения — лист 3 из 3

ПРИМЕЧАНИЕ. В положении для транспортировки высокая скорость будет недоступна при подъеме выше 10° или после выдвижения стрелы на 1 м.

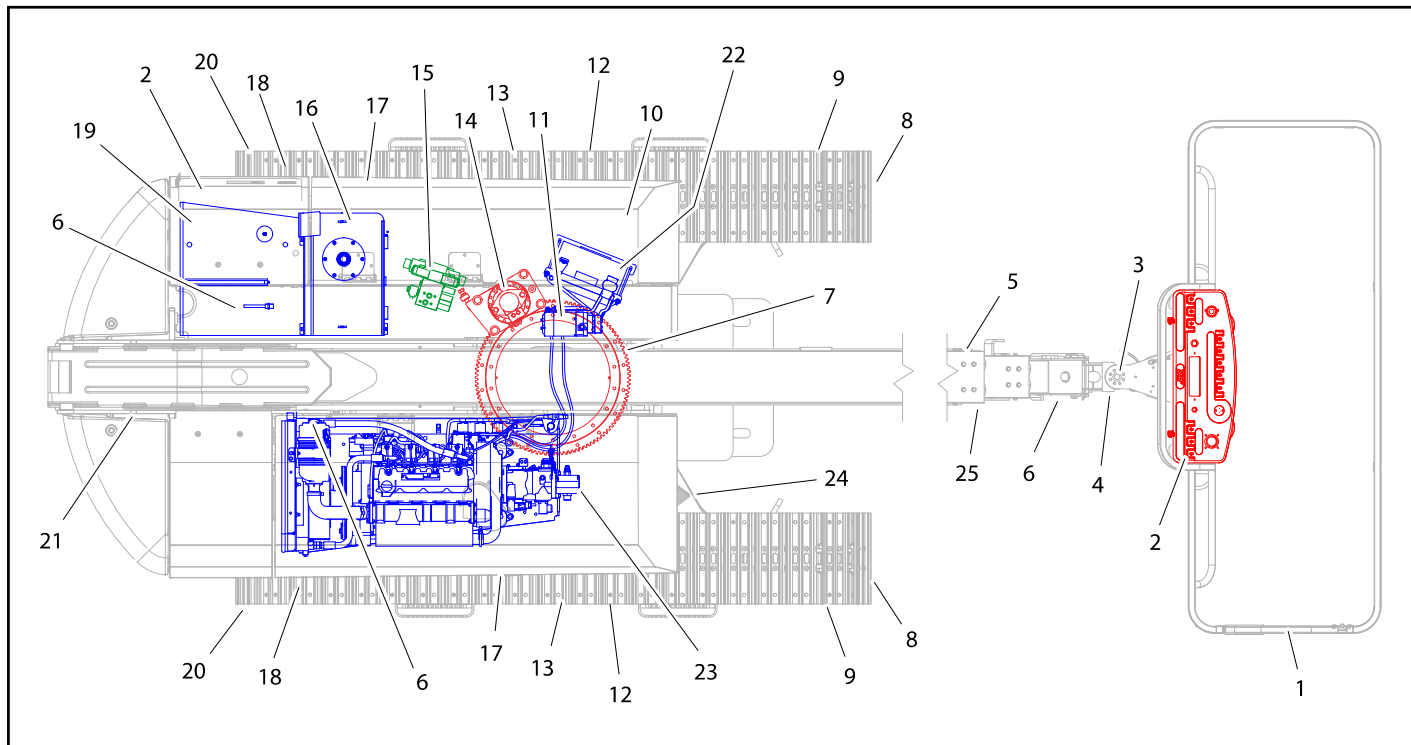


Рис. 2-4. Схема ежедневного обхода

Общие требования

Начинайте обход с позиции 1, как показано на схеме. Переходите проверку каждого пункта в соответствии с очередностью условий, указанной в приведенном ниже контрольном списке.

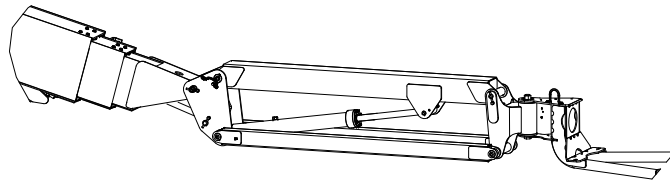
ОСТОРОЖНО

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТРАВМЫ УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, ЧТО МАШИНА ВЫКЛЮЧЕНА.

ПРИМЕЧАНИЕ К ОСМОТРУ. При проверке каждого компонента убедитесь в отсутствии ослабевших или недостающих деталей, в том, что все компоненты надежно закреплены, и в том, что помимо любых других упомянутых критериев, нет никаких внешних признаков повреждения, утечки или износа.

- 1. Узел платформы и дверца** — ножной переключатель работает нормально: не модифицирован, не выключен и не заблокирован. Защелка, ограничитель и шарниры находятся в исправном состоянии.
- 2. Платформа и пульта управления с земли** — переключатели и рычаги возвращаются в нейтральное положение, наклейки/таблички прикреплены и надписи на них разборчивы, маркировки средств управления разборчивы.

- 3. Поворотное устройство** — см. примечание к осмотру.
- 4. Гусек (при наличии)** — см. примечание к осмотру.



- 5. Двойной ограничитель грузоподъемности, концевой выключатель транспортного положения** — переключатели работают нормально.
- 6. Шинопровод** — см. примечание к осмотру.
- 7. Подшипник и шестерня поворотного стола** — нет незатянутых болтов и зазоров между подшипником и конструкцией. См. примечание к осмотру.
- 8. Тяги** — надежно закреплены пластины, нет ослабевших или недостающих болтов тяги, отсутствует смещение пальцев тяги. Надлежащее натяжение. См. примечание к осмотру.
- 9. Конечная передача, обе стороны** — см. примечание к осмотру.
- 10. Замок поворотного стола** — в рабочем состоянии. См. примечание к осмотру.

Рис. 2-5. Пункты осмотра при ежедневном обходе — лист 1 из 2

11. **Вспомогательный насос** — см. примечание к осмотру.
12. **Нижние катки** — см. примечание к осмотру.
13. **Поддерживающий каток гусеницы, обе стороны** — см. примечание к осмотру.
14. **Двигатель и тормоз привода поворота** — см. примечание к осмотру.
15. **Клапан управления** — см. примечание к осмотру.
16. **Гидравлический бак** — см. примечание к осмотру.
17. **Узлы капотов** — см. примечание по осмотру.
18. **Механизм натяжения** — см. примечание к осмотру.
19. **Топливный бак** — см. примечание по осмотру.
20. **Направляющее колесо** — см. примечание к осмотру.
21. **Двойной ограничитель грузоподъемности** — переключатель работает нормально.
22. **Аккумуляторная батарея** — надлежащий уровень электролита (если регулируется); кабели плотно закреплены, отсутствуют видимые повреждения и коррозия.
23. **Гидравлический насос** — см. примечание к осмотру.
24. **Рама** — см. примечание к осмотру.
25. **Секции главной стрелы** — см. примечание к осмотру.

Рис. 2-6. Пункты осмотра при ежедневном обходе — лист 2 из 2

РАЗДЕЛ 3. ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ИНДИКАТОРЫ МАШИНЫ

3.1 ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ

ПРИМЕЧАНИЕ

ИЗГОТОВИТЕЛЬ НЕ МОЖЕТ ОСУЩЕСТВЛЯТЬ НЕПОСРЕДСТВЕННЫЙ КОНТРОЛЬ ПРИМЕНЕНИЯ И ЭКСПЛУАТАЦИИ МАШИНЫ. ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ И ОПЕРАТОР НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА СОБЛЮДЕНИЕ НАДЛЕЖАЩИХ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ.

В данном разделе приведена информация, необходимая для понимания функций управления.

3.2 ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ИНДИКАТОРЫ

ПРИМЕЧАНИЕ. Все машины оборудованы панелями управления, на которых функции управления обозначены специальными символами. На машинах, соответствующих требованиям ANSI, эти символы и обозначаемые им функции приведены на наклейке, находящейся на ограждении блока управления перед ним или рядом с пультом управления с земли.

ПРИМЕЧАНИЕ. На панелях индикаторов пульта управления используются различные символы для предупреждения оператора о возможных рабочих ситуациях. Ниже разъясняется смысл этих символов.



Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не устранить, может привести к тяжелой травме или смерти. Этот индикатор будет красным.



Указывает на аномальное рабочее состояние, которое, если его не устранить, может привести к остановке или повреждению машины. Этот индикатор будет желтым.



Отмечает важную информацию о рабочем состоянии машины, т. е. процедуры, необходимые для безопасной работы. Этот индикатор будет зеленым; исключение составляет индикатор грузоподъемности, который будет зеленым или желтым в зависимости от положения платформ.

Пульт управления с земли

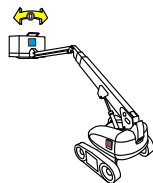
(См. Рис. 3-1., Пульт управления с земли — 600SC и Рис. 3-2., Пульт управления с земли — 660SJC)

ПРИМЕЧАНИЕ. Для телескопирования главной стрелы, поворота, подъема, подъема гуська, отмены выравнивания платформы и вращения платформы необходимо держать переключатель разблокирования механизмов нажатым.



1. Поворот платформы

Позволяет выполнить поворот платформы.

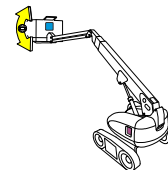


⚠ ОСТОРОЖНО

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ФУНКЦИЮ БЛОКИРОВКИ ВЫРАВНИВАНИЯ ПЛАТФОРМЫ ТОЛЬКО ПРИ НЕБОЛЬШИХ НАКЛОНАХ ПЛАТФОРМЫ. НЕВЕРНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПАДЕНИЮ ИЛИ СМЕЩЕНИЮ ГРУЗА И ЛЮДЕЙ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ ЭТОГО ТРЕБОВАНИЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СМЕРТИ ИЛИ ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЕ.

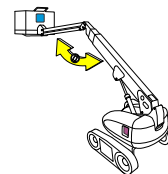
2. Блокировка выравнивания платформы

Трехпозиционный переключатель позволяет оператору регулировать систему автоматического самовыравнивания. Данный переключатель используется для регулировки уровня платформы в ситуациях подъема/спуска по склону.



3. Гусек (при наличии)

Этот переключатель управляет подъемом и опусканием гуська.



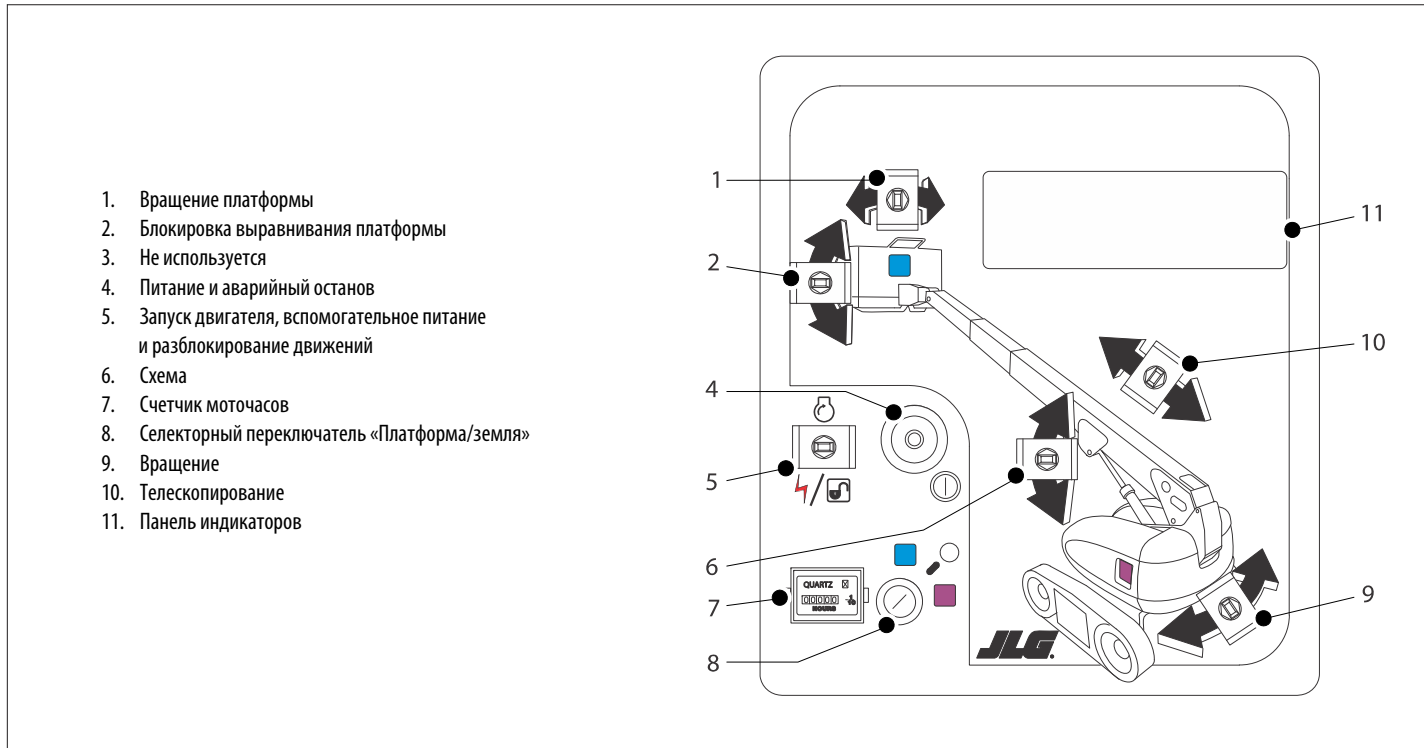


Рис. 3-1. Пульт управления с земли — 600SC

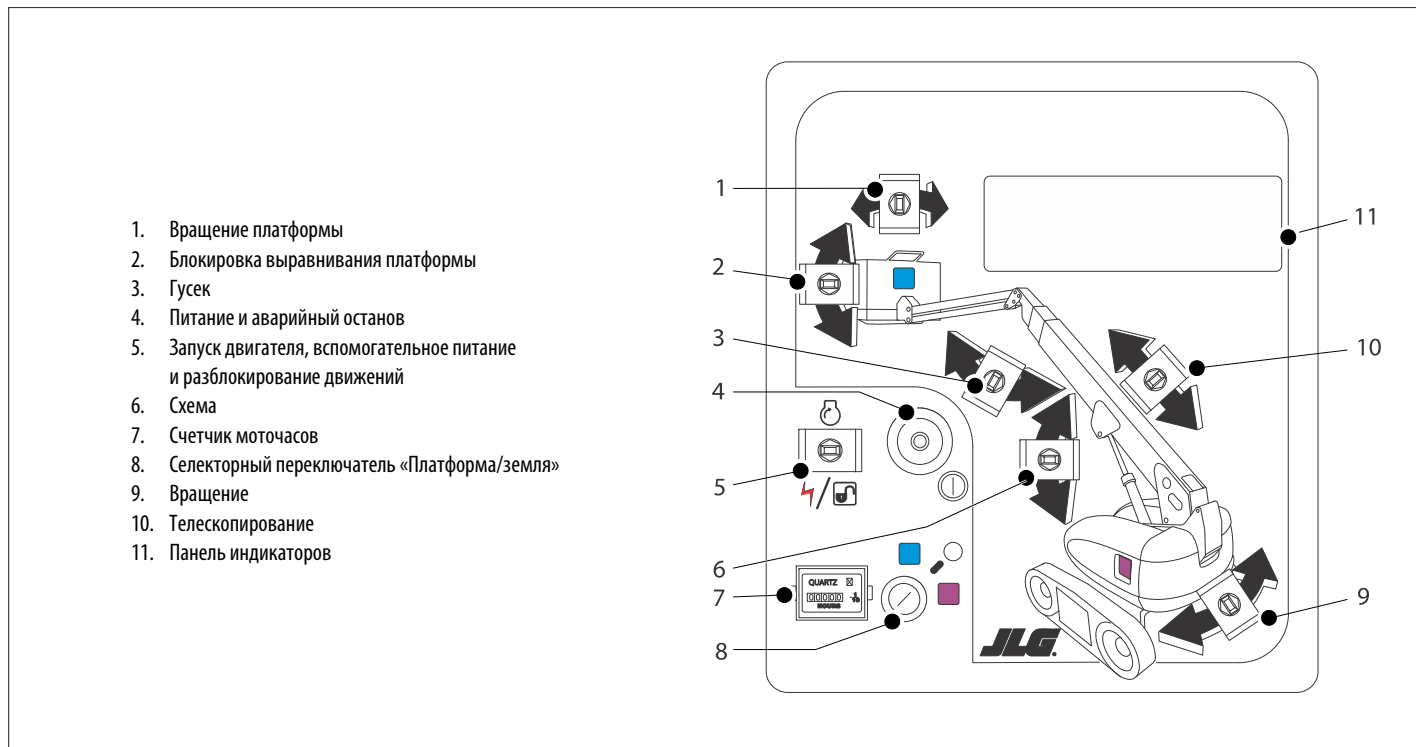


Рис. 3-2. Пульт управления с земли — 660SJ

ПРИМЕЧАНИЕ. Когда переключатель «Питание / аварийная остановка» находится в положении «Включено», а двигатель не работает, раздается звуковой сигнал, показывающий, что зажигание «Включено».

ВНИМАНИЕ

ВО ИЗБЕЖАНИЕ РАЗРЯДКИ БАТАРЕИ, КОГДА МАШИНА ОСТАНОВЛЕНА, ГЛАВНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ/ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ АВАРИЙНОГО ОСТАНОВА ДОЛЖЕН БЫТЬ УСТАНОВЛЕН В ПОЛОЖЕНИЕ «ВЫКЛЮЧЕНО».

ПРИМЕЧАНИЕ. На машинах с дизельными двигателями, если загорится индикаторная лампа свечи подогрева (желтая), дождитесь, чтобы она погасла, прежде чем проворачивать двигатель.

4. Переключатель «Питание / аварийная остановка»



При вытягивании (включении) двухпозиционный красный грибовидный переключатель подает питание на селекторный переключатель «Платформа/земля». При нажатии (выключении) питание селекторного переключателя «Платформа/земля» отключается.

ПРИМЕЧАНИЕ. Когда селекторный переключатель «Платформа/земля» находится в центральном положении, отключается питание органов управления обоих пультов. Извлеките ключ, чтобы избежать срабатывания органов управления. Ключ можно извлечь в положении «платформа» на машинах, соответствующих спецификациям Совета Европы. В случае аварийной ситуации ключ должен быть доступен персоналу, работающему на земле.

5. Запуск двигателя, вспомогательное питание и разблокирование движений

Для запуска двигателя необходимо удерживать переключатель поднятым «вверх» до тех пор, пока двигатель не запустится.



Чтобы использовать вспомогательную мощность, переключатель необходимо удерживать в положении «вниз» на всем протяжении работы вспомогательного насоса.



Для включения всех средств управления стрелой при работающем двигателе необходимо перевести переключатель «вниз» и удерживать его в этом положении.

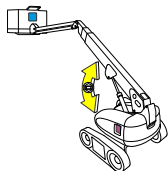


⚠ ВНИМАНИЕ

ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ИСТОЧНИКА ПИТАНИЯ НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ НЕСКОЛЬКО ФУНКЦИЙ ОДНОВРЕМЕННО. (ОДНОВРЕМЕННОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ НЕСКОЛЬКИХ ФУНКЦИЙ МОЖЕТ ПЕРЕГРУЗИТЬ ДВИГАТЕЛЬ ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО НАСОСА.)

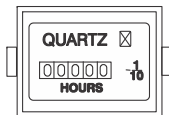
6. Управление подъемом

Управление подъемом и опусканием стрелы.



7. Счетчик моточасов

Регистрирует количество часов эксплуатации машины при работающем двигателе.



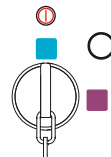
ПРИМЕЧАНИЕ. Когда селекторный переключатель «Платформа/земля» находится в центральном положении, отключается питание органов управления обоих пультов. Извлеките ключ, чтобы избежать срабатывания органов управления. Ключ можно извлечь в положении «платформа» на машинах, соответствующих спецификациям Совета Европы. В случае аварийной ситу-



ации ключ должен быть доступен персоналу, работающему на земле.

8. Селекторный переключатель «Платформа/земля»

В положении «Платформа» трехпозиционный переключатель, приводимый в действие ключом, подает питание на пульт управления с платформы. При повороте ключа переключателя в положение «Земля» работает только пульт управления с земли.



⚠ ОСТОРОЖНО

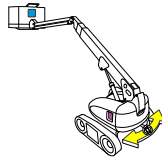
ПРИ УПРАВЛЕНИИ СТРЕЛОЙ ПРОСЛЕДИТЕ ЗА ТЕМ, ЧТОБ ВОКРУГ ПЛАТФОРМЫ ИЛИ ПОД НЕЙ НЕ БЫЛО ЛЮДЕЙ.

⚠ ОСТОРОЖНО

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЫ НЕ РАБОТАЙТЕ НА МАШИНЕ, ЕСЛИ КАКОЙ-ЛИБО ИЗ РЫЧАГОВ ИЛИ ТУМБЛЕРОВ, УПРАВЛЯЮЩИХ ДВИЖЕНИЕМ ПЛАТФОРМЫ, ПРИ ОТПУСКАНИИ НЕ ВОЗВРАЩАЕТСЯ В НЕЙТРАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ.

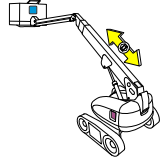
9. Управление вращением

Обеспечивает непрерывное вращение поворотной площадки на 360 градусов.



10. Управление телескопированием

Обеспечивает выдвижение и втягивание стрелы.



Панель индикаторов пульта управления с земли

(См. Рис. 3-2., Панель индикаторов пульта управления с земли)

1. Индикатор отсутствия выхода генератора переменного тока

Указывает на неисправность в цепи зарядки и на необходимость обслуживания.



2. Индикатор давления масла в двигателе

Показывает, что давление масла в двигателе ниже нормального, и что требуется обслуживание.



3. Индикатор температуры масла в двигателе (Deutz)

Показывает, что температура масла в двигателе, которое одновременно является охлаждающей жидкостью двигателя, выше нормальной, и что требуется обслуживание.



4. Индикатор неисправности системы

Индикатор показывает, что система управления компании JLG обнаружила аномальное состояние и в памяти системы сохранен диагностический код неисправностей и процедуры их извлечения из памяти системы см. в Руководстве по техобслуживанию.

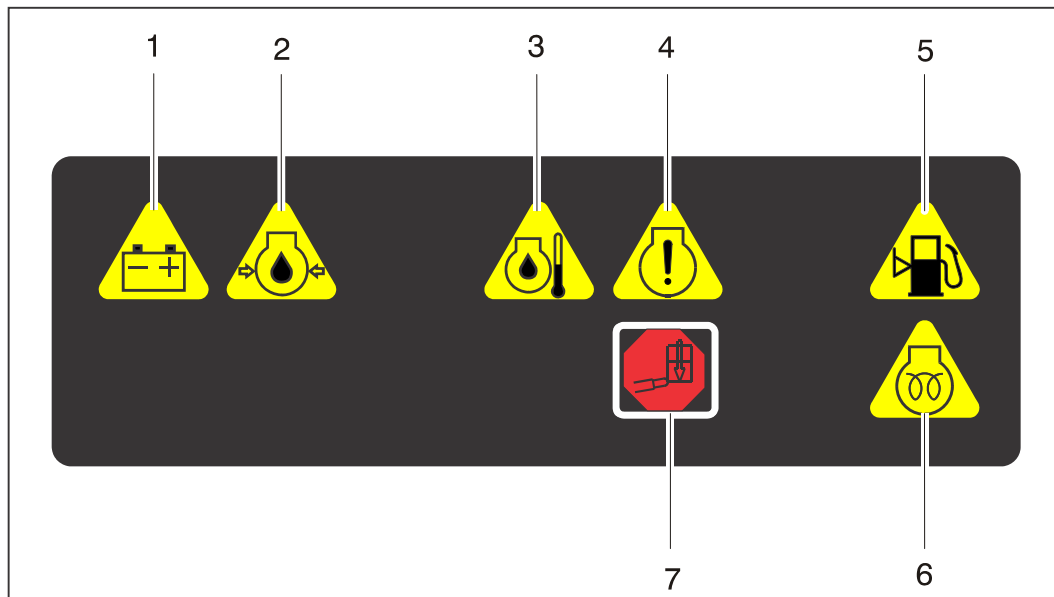


Индикатор неисправности системы загорается на 2–3 секунды для самотестирования, когда ключ переводится во включенное положение.

5. Индикатор низкого уровня топлива

Указывает на то, что топливный бак заполнен на 1/8 или меньше. Загорается, если остается приблизительно 15 л топлива.





- | | |
|--------------------------------|---------------------------|
| 1. Зарядка батареи | 5. Низкий уровень топлива |
| 2. Давление масла двигателя | 6. Свеча подогрева |
| 3. Температура масла двигателя | 7. Перегрузка платформы |
| 4. Индикатор неисправности | |

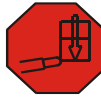
Рис. 3-2. Панель индикаторов пульта управления с земли

6. Индикатор запальных свечей / ожидания запуска



Показывает, что запальные свечи включены. Свечи подогрева автоматически включаются вместе с цепью зажигания и остаются включенными в течение приблизительно семи секунд. Запускайте двигатель только после того, как лампочка погаснет.

7. Индикатор перегрузки платформы. (При наличии)



Показывает, что платформа перегружена.

Пульт управления с платформы

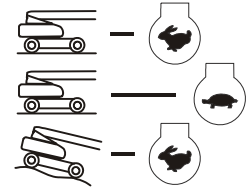
(См. Рис. 3-3., Пульт управления с платформы)

▲ ОСТОРОЖНО

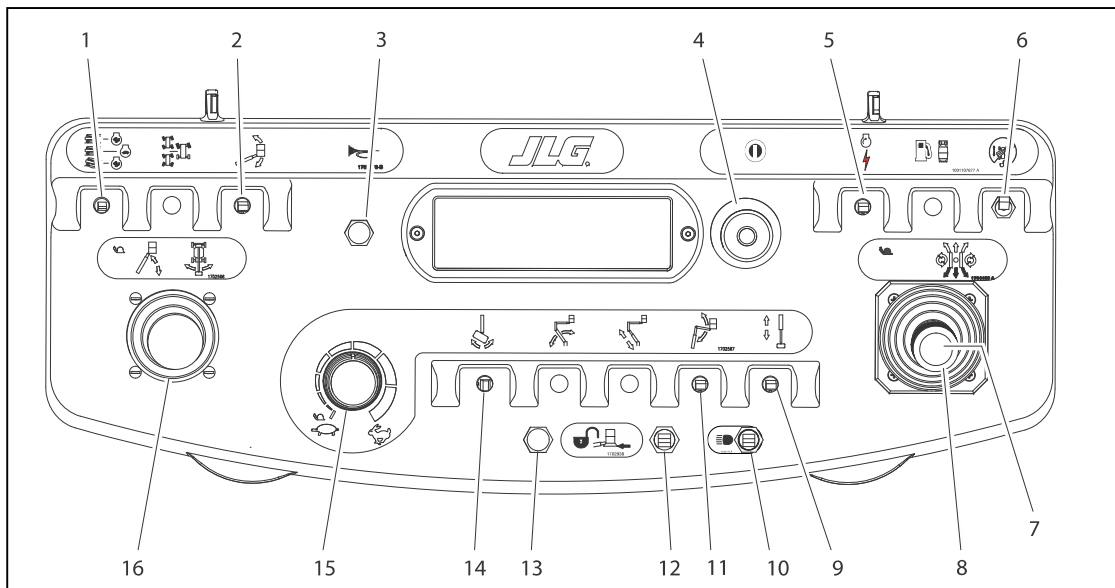
ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЫ НЕ РАБОТАЙТЕ НА МАШИНЕ, ЕСЛИ КАКОЙ-ЛИБО ИЗ РЫЧАГОВ УПРАВЛЕНИЯ ИЛИ ТУМБЛЕРОВ, КОНТРОЛИРУЮЩИХ ДВИЖЕНИЕ ПЛАТФОРМЫ, ПРИ ОТПУСКАНИИ НЕ ВОЗВРАЩАЕТСЯ В НЕЙТРАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ.

1. Выбор скорости движения / крутящего момента

Машина оборудована трехпозиционным переключателем.



Переднее положение обеспечивает максимальную скорость движения. Заднее положение обеспечивает максимальный крутящий момент для движения по неровной местности, преодоления уклонов и крутых поворотов. Центральное положение позволяет вести машину с максимально возможной плавностью.



- | | | | |
|--|---|-----------------------------------|---|
| 1. Выбор скорости движения / крутящего момента | 5. Запуск / Вспомогательный источник питания | 9. Телескопирование | 13. Индикатор системы Soft Touch |
| 2. Блокировка выравнивания платформы | 6. Блокировка ориентации движения | 10. Огни | 14. Вращение платформы |
| 3. Гудок | 7. Разблокировка движения / рулевого управления | 11. Гусек | 15. Управление скоростью функционирования |
| 4. Питание и аварийный останов | 8. Рулевое управление движением | 12. Блокировка системы Soft Touch | 16. Подъем/поворот главной стрелы |

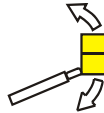
Рис. 3-3. Пульт управления с платформы

▲ ОСТОРОЖНО

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ФУНКЦИЮ БЛОКИРОВКИ ВЫРАВНИВАНИЯ ПЛАТФОРМЫ ТОЛЬКО ПРИ НЕБОЛЬШИХ НАКЛОНАХ ПЛАТФОРМЫ. НЕВЕРНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПАДЕНИЮ ИЛИ СМЕЩЕНИЮ ГРУЗА И ЛЮДЕЙ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ ЭТОГО ТРЕБОВАНИЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СМЕРТИ ИЛИ ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЕ.

2. Блокировка выравнивания платформы

Трехпозиционный переключатель позволяет оператору регулировать систему автоматического самовыравнивания. Данный переключатель используется для регулировки уровня платформы в ситуациях подъема/спуска по склону.



3. Гудок

Кнопочный переключатель гудка при нажатии подает напряжение на звуковое сигнальное устройство.



4. Переключатель «Питание / аварийная остановка»

При вытягивании (включении) двухпозиционный красный грибовидный переключатель подает питание на органы управления с платформы. При нажатии (выключении) питание пульта управления с платформы отключается.



5. Запуск двигателя и вспомогательное питание

При нажатии вперед переключатель включает стартер для запуска двигателя.

Переключатель управления вспомогательным источником питания включает гидравлический насос с электроприводом. (Переключатель должен удерживаться во включенном положении, пока вспомогательный насос работает.)

Вспомогательный насос обеспечивает расход масла, достаточный для выполнения основных функций машины при выходе из строя основного насоса или двигателя. От вспомогательного насоса работают подъем главной стрелы, телескопирование главной стрелы и поворот.

6. Блокировка ориентации движения

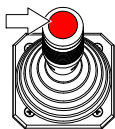
Если стрела повернута над задней частью в любом направлении, индикаторная лампочка ориентации движения загорается, когда выбирается функция движения. Нажмите и отпустите переключатель и через 3 секунды передвиньте рычаг управления/движения для включения хода или управления. Перед началом движения найдите черные/белые стрелки ориентации на средствах управления



шасси и платформы и совместите стрелку направления средств управления с требуемым направлением шасси.

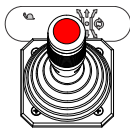
7. Разблокировка движения / рулевого управления

Для управления движением / рулевым управлением необходимо нажать кнопку, расположенную на рукоятке рулевого управления движением. Через 3 секунды после нажатия переключателя активации истечет время ожидания переключателя, и если за это время не производится управление какими-либо функциями, необходимо будет нажать переключатель снова, чтобы возобновить нормальное функционирование.



8. Движение / рулевое управление

Для управления движением и рулевого управления предусмотрена пропорциональная двухосная рукоятка управления. Нажмите вперед для движения вперед. Рукоятка управления является пропорциональной, при дальнейшем продвижении вперед от нейтрального положения возрастает скорость движения. Машина движется в направлении движения рукоятки управления (вперед или в стороны). Если установить рукоятку управления до конца в сторону и немного вперед, машина



будет вращаться на месте. Одна тяга остановится, а другая тяга будет вращать машину вокруг остановленной тяги.

Если переместить рукоятку управления в сторону (без отклонения вперед или назад), тяги будут работать в противоположных направлениях, что приведет к вращению машины вокруг ее центра.

Перемещение рукоятки управления назад и в стороны контролирует скорость и направление движения назад.

ПРИМЕЧАНИЕ. Функции движения и рулевого управления действуют в противоположном направлении, если стрела установлена над передней частью шасси (над направляющими колесами).

ПРИМЕЧАНИЕ. Если стрела поднята над горизонталью, а селекторный переключатель СКОРОСТИ ХОДА И КРУТЯЩЕГО МОМЕНТА или переключатель СКОРОСТИ ДВИЖЕНИЙ установлены на ВЫСОКУЮ скорость, высокие скорости работы автоматически отсекаются, и машина продолжает работать на низкой скорости.

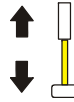
ПРИМЕЧАНИЕ. Единственным способом задать вращение против часовой стрелки с помощью рукоятки управления движением / рулевого управления является перемещение рукоятки в поперечном направлении после того, как рукоятка заняла нейтральное положение.

⚠ ВНИМАНИЕ

НЕ РАБОТАЙТЕ НА МАШИНЕ, ЕСЛИ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВЫБОРА СКОРОСТИ ХОДА / КРУТЯЩЕГО МОМЕНТА ИЛИ СКОРОСТИ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ РАБОТАЕТ ПРИ СТРЕЛЕ, ПОДНЯТОЙ ВЫШЕ ГОРИЗОНТАЛИ.

9. Телескопирование

Обеспечивает выдвижение и втягивание главной стрелы.



10. Освещение (при наличии)

Этот переключатель приводит в действие вспомогательный набор огней, если машина оснащена таким набором.



11. Гусек (при наличии)

Нажимайте вперед для подъема, оттягивайте назад для опускания гуська. Скорость подъема регулируется переключателем СКОРОСТИ ДВИЖЕНИЙ.



12. Поворот платформы

Обеспечивает поворот платформы при установке переключателя вправо или влево.



13. Переключатель блокировки системы Soft Touch (при наличии)



Этот переключатель активирует функции, которые были выключены системой Soft Touch для того, чтобы снова начать работать на замедленной скорости; это позволяет оператору отвести платформу от препятствия, которое вызвало остановку машины.

14. Индикатор системы Soft Touch (при наличии)



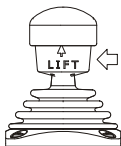
Показывает, что бампер системы Soft Touch пришел в соприкосновение с препятствием. Все средства управления остаются выключенными до нажатия кнопки блокировки, после чего они активируются в замедленном режиме.

15. Управление скоростью работы



Этот переключатель управляет скоростями движений стрелы и вращения. Вращайте переключатель против часовой стрелки для уменьшения и по часовой стрелке для увеличения скорости. Чтобы установить ползучие скорости, поверните переключатель против часовой стрелки до щелчка.

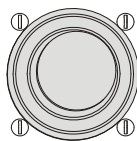
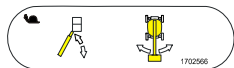
ПРИМЕЧАНИЕ. Чтобы привести в действие рукоятку управления подъемом/поворотом главной стрелы, потяните за стопорное кольцо, находящееся под ручкой.



ПРИМЕЧАНИЕ. Рукоятка управления подъема/поворота главной стрелы подпружинена и при отпускании возвращается в нейтральное положение («выключено»).

16. Контроллер подъема главной стрелы и вращения

Обеспечивает подъем главной стрелы и вращение. Нажимайте вперед для подъема и потяните назад для опускания. Перемещайте вправо или влево для вращения в соответствующем направлении. Перемещения рукоятки воздействуют на переключатели, обеспечивающие выполнение выбранных движений.



Панель индикаторов пульта управления с платформы

(См. Рис. 3-4., Панель индикаторов пульта управления с платформы)

1. Индикаторная лампа и аварийная сигнализация наклона

Показывает, что шасси находится на склоне. Звуковая сигнализация прозвучит также, если шасси находится на склоне и стрела поднята из горизонтального положения. Если индикаторная лампа горит, когда стрела поднята или выдвинута, втяните и опустите стрелу ниже горизонтали, а затем, прежде чем продолжать работу, выровняйте машину. Если стрела поднята над горизонталью, а машина находится на склоне, загорится сигнальная лампа наклона и раздастся звуковой сигнал наклона, и автоматически включается ПОЛЗУЧИЙ режим.



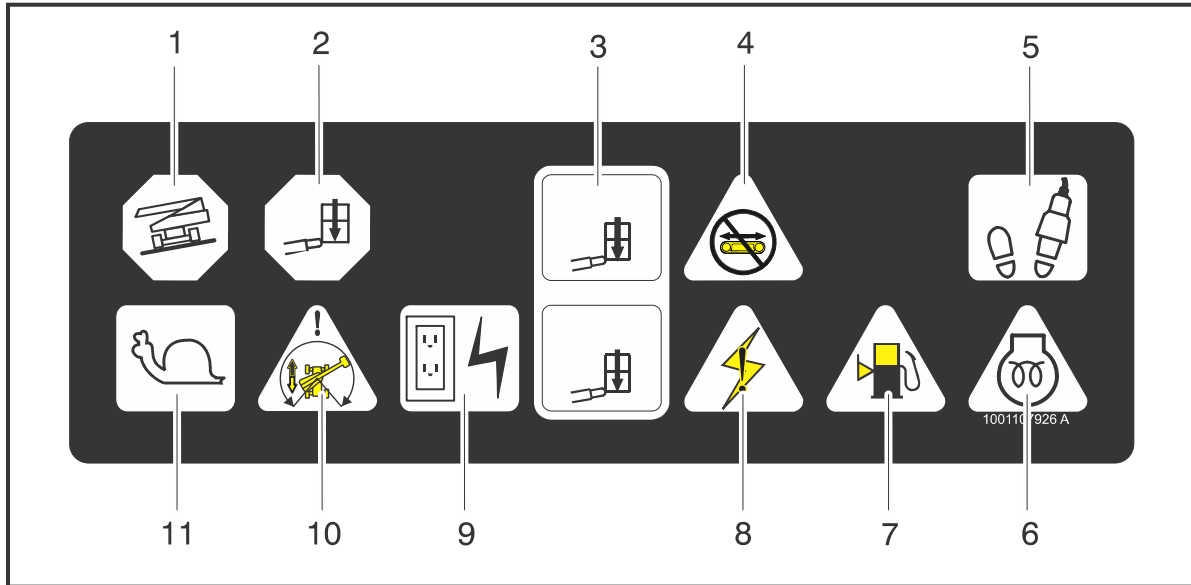
▲ ОСТОРОЖНО

ЕСЛИ СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПА НАКЛОНА ГОРИТ, КОГДА СТРЕЛА ПОДНЯТА ИЛИ ВЫДВИНУТА, ВТЯНИТЕ И ОПУСТИТЕ СТРЕЛУ НИЖЕ ГОРИЗОНТАЛИ, А ЗАТЕМ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ВЫДВИНУТЬ СТРЕЛУ ИЛИ ПОДНЯТЬ НАД ГОРИЗОНТАЛЬЮ, ВЫРОВНЯЙТЕ МАШИНУ.

2. Индикатор перегрузки платформы (при наличии)

Показывает, что платформа перегружена.





- | | | |
|-----------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|
| 1. Аварийная сигнализация наклона | 5. Педаль - разблокирование | 9. Генератор переменного тока |
| 2. Перегрузка платформы | 6. Свеча подогрева | 10. Не используется |
| 3. Грузоподъемность платформы | 7. Низкий уровень топлива | 11. Ползучая скорость |
| 4. Движение отключено | 8. Аварийное состояние системы | 12. Ориентация движения |

Рис. 3-4. Панель индикаторов пульта управления с платформы

3. Индикатор грузоподъемности

Показывает максимальную грузоподъемность платформы для текущего положения платформы. В ограниченной зоне положения платформы (уменьшенные длины и увеличенные углы подъема стрел) допускаются грузоподъемности ограниченной зоны.



ПРИМЕЧАНИЕ. Грузоподъемности машины для ограниченной зоны и зоны без ограничений приведены в установленных на машине наклейках с данными по грузоподъемности.

4. Индикатор блокировки движения

Горящий индикатор означает, что функция движения заблокирована. (См. схемы рабочего диапазона управления функцией движения в разделе 2).



5. Ножной переключатель / индикатор активации



Чтобы включить какое-либо движение, нужно нажать ножной переключатель и в течение 7 секунд выбрать движение. Индикатор разблокирования показывает, что органы управления действуют. Если в течение семи секунд движение не выбрано, или если прошло семь секунд между окончанием одного и началом следующего движения, индикатор разблокирования погаснет, и чтобы ввести в действие органы управления, нужно будет отпустить и снова нажать ножной переключатель.

При отпускании ногового переключателя отключается питание всех органов управления, и включаются тормоза привода.

▲ ОСТОРОЖНО

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЫ НЕ СНИМАЙТЕ, НЕ МОДИФИЦИРУЙТЕ НОЖНОЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ И НЕ ВЫВОДИТЕ ЕГО ИЗ РАБОТЫ БЛОКИРОВКОЙ ИЛИ ДРУГИМИ СПОСОБАМИ.

▲ ОСТОРОЖНО

ПЕДАЛЬНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ НЕОБХОДИМО ОТРЕГУЛИРОВАТЬ, ЕСЛИ ФУНКЦИИ АКТИВИРУЮТСЯ, ТОЛЬКО КОГДА ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ РАБОТАЕТ НА ПОСЛЕДНЕМ 6-МИЛЛИМЕТРОВОМ УЧАСТКЕ ПЕРЕМЕЩЕНИЯ ВВЕРХ ИЛИ ВНИЗ.

6. Индикатор запальных свечей / ожидания запуска



Показывает, что запальные свечи работают. Прежде чем запускать двигатель после включения зажигания, подождите, пока не погаснет лампочка.

7. Индикатор низкого уровня топлива.



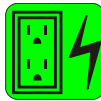
Показывает, что топливный бак заполнен на 1/8 или меньше. Когда эта лампочка загорается в первый раз, остается приблизительно 15 л топлива, которое может быть использовано.

8. Индикатор неисправности системы



Индикатор показывает, что система управления компании JLG обнаружила аномальное состояние и в памяти системы сохранен диагностический код неисправности. Коды неисправностей и процедуры их извлечения из памяти системы см. в Руководстве по техобслуживанию.

9. Генератор переменного тока



Показывает, что генератор работает.

10. Индикатор ориентации движения



Если стрела повернута над задней частью в любом направлении, индикатор ориентации движения загорается, когда выбирается функция движения. Это сигнал для оператора убедиться в том, что управление движением осуществляется в нужном направлении (то есть контролирует ситуации реверсирования).

11. Индикатор ползучего режима



Этот индикатор напоминает, что все движения установлены регулятором скоростей движений на ползучую скорость. Индикаторная лампочка мигает, если система управления переводит машину на ползучую скорость, и будет постоянно гореть, если оператор выберет ползучую скорость.



ПРИМЕЧАНИЯ:

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

РАЗДЕЛ 4. РАБОТА МАШИНЫ

4.1 ОПИСАНИЕ

Эта машина представляет собой самоходный гидравлический подъемник, оснащенный рабочей платформой на конце поднимающейся и вращающейся стрелы.

Главный пульт управления оператора находится на платформе. С этого пульта управления оператор может управлять движением машины вперед и назад. Оператор может поднимать и опускать верхнюю и нижнюю секции стрелы или поворачивать стрелу влево и вправо. Стандартная стрела непрерывно поворачивается на 360 градусов влево или вправо от положения для хранения. На машине имеется пульт управления с земли, которым блокируется пульт управления с платформы. С земли можно управлять подъемом и поворотом стрелы и опускать платформу в аварийной ситуации, если оператор, находящийся на платформе, не может этого сделать.

4.2 РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ОГРАНИЧЕНИЯ

Вместимости

Стрелу можно поднимать выше горизонтали, с грузом или без груза на платформе, если:

1. Машина установлена на гладкой твердой и горизонтальной поверхности.
2. Вес груза не превышает номинальной грузоподъемности, установленной изготовителем.
3. Все системы машины функционируют нормально.
4. После поставки компанией JLG машина не подверглась никаким изменениям.

Устойчивость

Устойчивость машины определяется по отношению к двум положениям: УСТОЙЧИВОСТЬ К ОПРОКИДЫВАНИЮ ВПЕРЕД и УСТОЙЧИВОСТЬ К ОПРОКИДЫВАНИЮ НАЗАД. Положение машины с минимальной устойчивостью против опрокидывания назад показано на Рис. 4-1.; положение с минимальной устойчивостью против опрокидывания вперед — на Рис. 4-2.

▲ ОСТОРОЖНО

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ОПРОКИДЫВАНИЯ ВПЕРЕД ИЛИ НАЗАД НЕ ПЕРЕГРУЖАЙТЕ МАШИНУ И НЕ РАБОТАЙТЕ НА НАКЛОННОЙ ПОВЕРХНОСТИ.

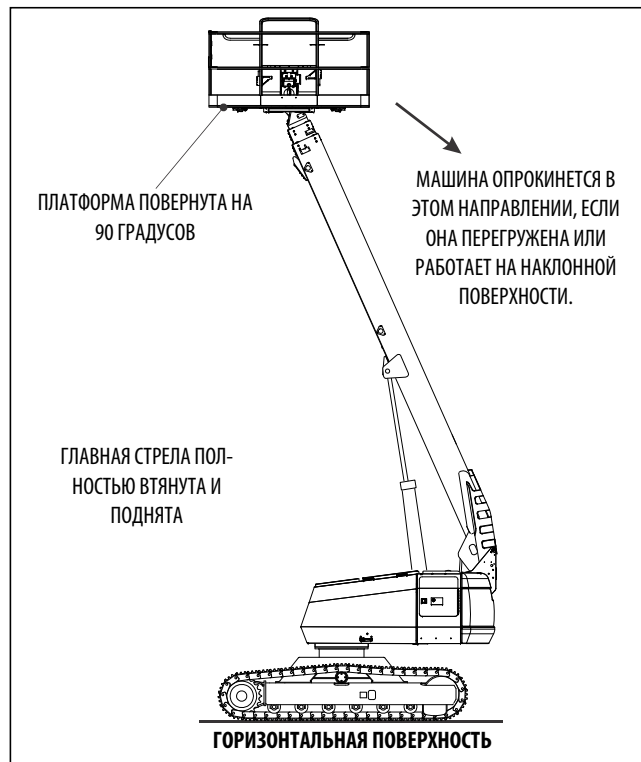


Рис. 4-1. Положение минимальной устойчивости против опрокидывания назад

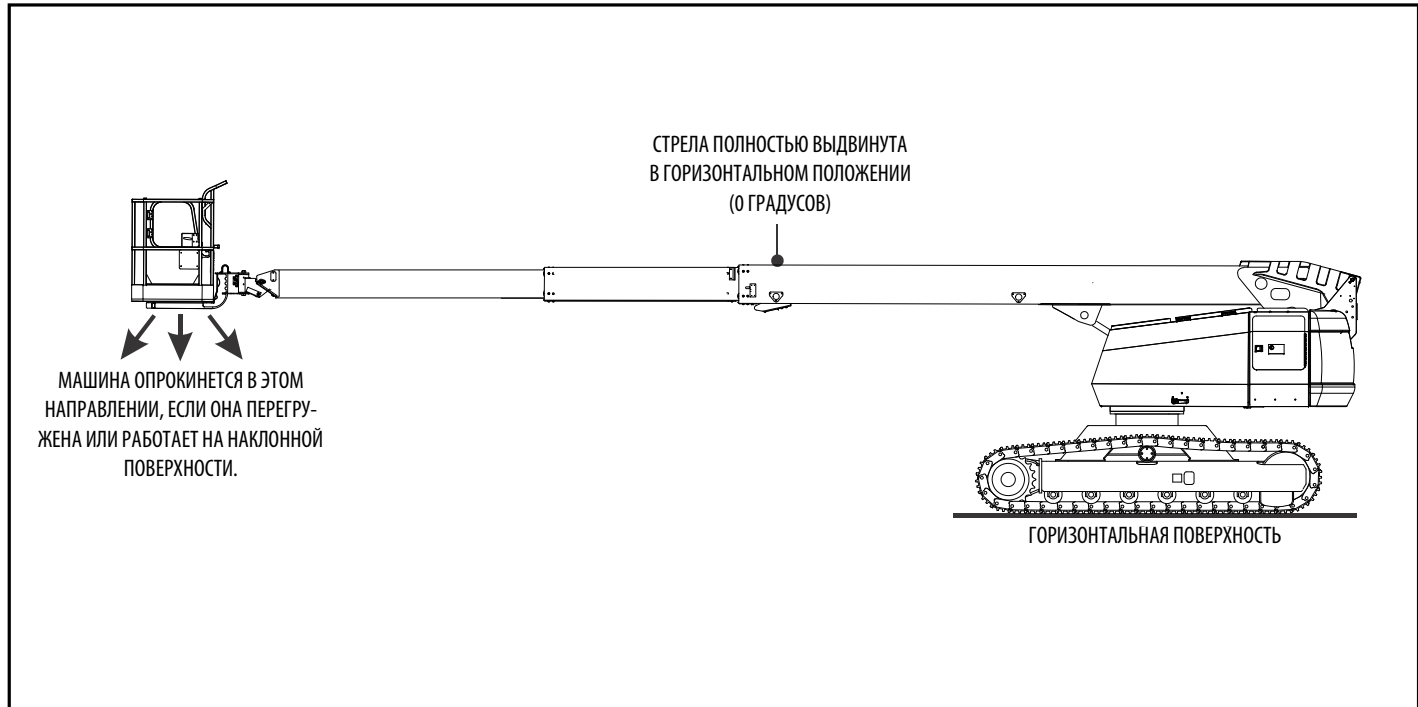
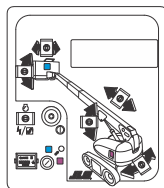


Рис. 4-2. Положение минимальной устойчивости против опрокидывания вперед

4.3 РАБОТА ДВИГАТЕЛЯ

ПРИМЕЧАНИЕ. Первоначальный запуск двигателя всегда должен осуществляться при помощи пульта управления с земли.



Процедура запуска

⚠ ВНИМАНИЕ

ЕСЛИ ДВИГАТЕЛЬ БЫСТРО НЕ ЗАПУСКАЕТСЯ, ЕГО НЕ СЛЕДУЕТ ДОЛГО ПРОВОРАЧИВАТЬ РУКОЯТКОЙ. ЕСЛИ ДВИГАТЕЛЬ ВСЕ ЕЩЕ НЕ ЗАПУСКАЕТСЯ, ДАЙТЕ СТАРТЕРУ ОСТЫТЬ В ТЕЧЕНИЕ 2–3 МИНУТ. ЕСЛИ ДВИГАТЕЛЬ НЕ ЗАПУСКАЕТСЯ ПОСЛЕ НЕСКОЛЬКИХ ПОПЫТОК, ОБРАТИТЕСЬ К РУКОВОДСТВУ ПО ТЕХОБСЛУЖИВАНИЮ ДВИГАТЕЛЯ.

ПРИМЕЧАНИЕ. После включения зажигания оператор должен подождать, пока не погаснет индикаторная лампа свечи подогрева, прежде чем запускать двигатель рукояткой.



1. Поверните селекторный переключатель «Платформа/земля» в положение управления с земли.



2. Включите переключатель «Питание и аварийный останов».



3. Нажимайте переключатель запуска двигателя до тех пор, пока двигатель не запустится.



⚠ ВНИМАНИЕ

ДО ПРИЛОЖЕНИЯ КАКИХ-ЛИБО НАГРУЗОК ДАЙТЕ ДВИГАТЕЛЮ ПРОГРЕТЬСЯ В ТЕЧЕНИЕ НЕСКОЛЬКИХ МИНУТ НА МАЛОЙ СКОРОСТИ.

4. После достаточного прогрева двигателя нажмите переключатель «Питание и аварийный останов» и выключите двигатель.



5. Установите селекторный переключатель «Платформа/земля» в положение «Платформа».



6. На платформе поднимите переключатель «Питание и аварийный останов».



7. Нажимайте переключатель запуска двигателя до тех пор, пока двигатель не запустится.



ПРИМЕЧАНИЕ. Чтобы заработал стартер, ножной переключатель должен быть отпущен (поднят вверх). Если стартер начинает работать, когда ножной переключатель нажат, НЕ РАБОТАЙТЕ НА МАШИНЕ.

Процедура останова

ВНИМАНИЕ

ЕСЛИ НЕИСПРАВНОСТЬ ДВИГАТЕЛЯ ВЫЗЫВАЕТ НЕЗАПЛАНИРОВАННОЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕ, ОПРЕДЕЛИТЕ ПРИЧИНУ И УСТРАНИТЕ ЕЕ ДО ПОВТОРНОГО ЗАПУСКА ДВИГАТЕЛЯ.

1. Полностью снимите нагрузку и дайте двигателю поработать в течение 3–5 минут на малой скорости, за счет чего температура внутри двигателя будет снижаться.
2. Нажмите переключатель питания/аварийного останова.



3. Установите селекторный переключатель «Платформа/земля» в положение «Выкл.».



Подробную информацию см. в руководстве изготовителя двигателя.

4.4 ДВИЖЕНИЕ (ХОД)

См. Рис. 4-3., Уклоны и боковые откосы.

ПРИМЕЧАНИЕ. Значения способности движения по склону и бокового откоса см. в таблице «Рабочие характеристики».

Все значения способности движения по склону и бокового откоса основаны на измерениях при условии, что стрела машины находится в положении для хранения, полностью опущена и втянута.

Движение ограничивается двумя факторами.

1. Способность движения по склону — уклон, который может преодолеть машина, выраженная в процентном соотношении.
2. Боковой откос — это угол уклона, который машина может преодолеть.

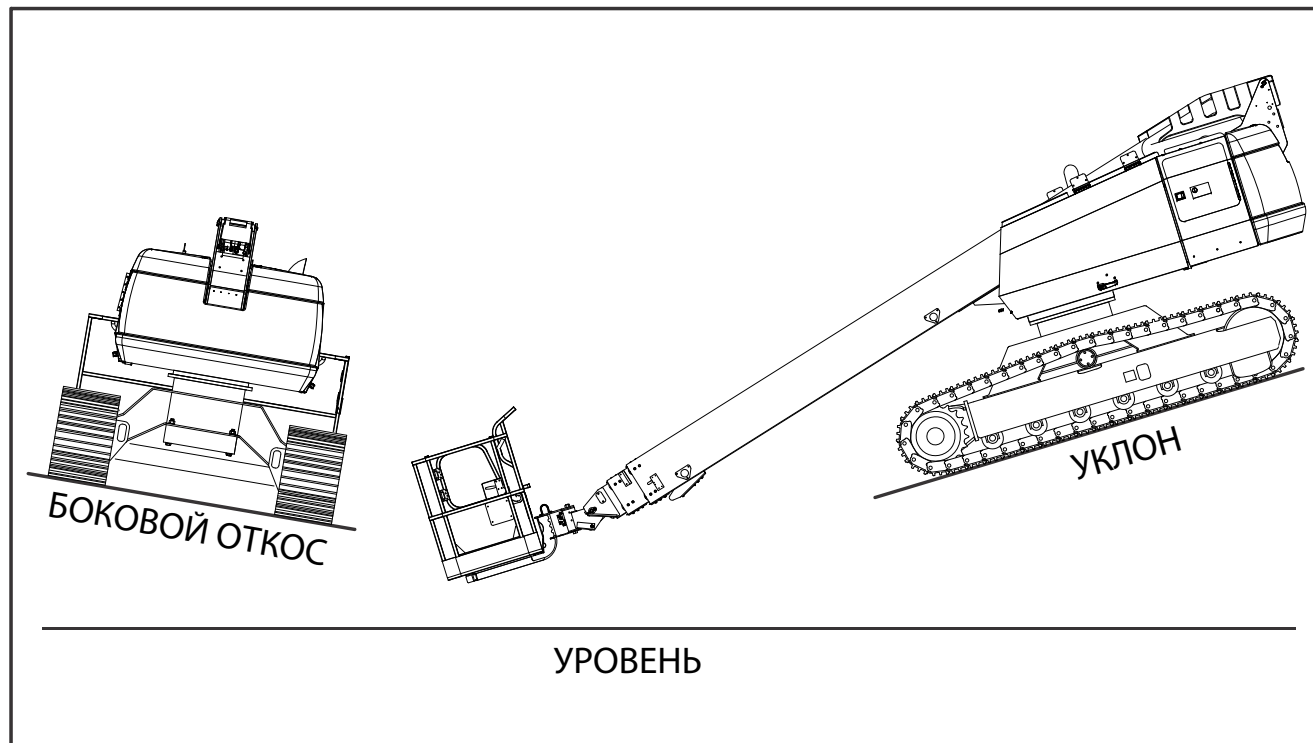


Рис. 4-3. Уклоны и боковые откосы



Рис. 4-4. Опасность при движении машины

▲ ОСТОРОЖНО

ВЕСТИ МАШИНУ С ВЫДВИНУТОЙ СТРЕЛОЙ ИЛИ СТРЕЛОЙ, ПОДНЯТОЙ ВЫШЕ ГОРИЗОНТАЛИ, МОЖНО ТОЛЬКО ПО ГЛАДКОЙ, ТВЕРДОЙ ГОРИЗОНТАЛЬНОЙ ПОВЕРХНОСТИ.

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОТЕРИ УПРАВЛЕНИЯ ИЛИ ОПРОКИДЫВАНИЯ НА УКЛОНАХ И БОКОВЫХ ОТКОСАХ ИЗБЕГАЙТЕ ДВИЖЕНИЯ ПО УКЛОНАМ И БОКОВЫМ ОТКОСАМ, УГЛЫ КОТОРЫХ ПРЕВЫШАЮТ УКАЗАННЫЕ НА ТАБЛИЧКЕ ИЗГОТОВИТЕЛЯ, РАСПОЛОЖЕННОЙ НА РАМЕ.

ПРЕЖДЕ ЧЕМ НАЧИНАТЬ ДВИЖЕНИЕ НА ДАЛЬНЕЕ РАССТОЯНИЕ, УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, ЧТО ЗАМОК ПОВОРОТНОГО СТОЛА ЗАПЕРТ. ИЗБЕГАЙТЕ УЧАСТКОВ ПОВЕРХНОСТИ, НА КОТОРЫХ МАШИНА МОЖЕТ ОПРОКИНУТЬСЯ.

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВЫБОРА СКОРОСТИ ДВИЖЕНИЯ / КРУТЯЩЕГО МОМЕНТА ДОЛЖЕН НАХОДИТЬСЯ В ЗАДНЕМ ПОЛОЖЕНИИ В СЛЕДУЮЩИХ СЛУЧАЯХ.

- ДВИЖЕНИЕ ПО УКЛОНУ
- ДВИЖЕНИЕ ПО ТРУДНЫМ УЧАСТКАМ
- ПРЕОДОЛЕНИЕ КРУТЫХ ПОВОРОТОВ (ОСОБЕННО ЕСЛИ ПОВОРОТ ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ С ПОМОЩЬЮ ОДНОЙ ТЯГИ)
- ОБРАТНОЕ ВРАЩЕНИЕ

БУДЬТЕ ПРЕДЕЛЬНО ОСТОРОЖНЫ ПРИ ДВИЖЕНИИ ЗАДНИМ ХОДОМ И С ПОДНЯТОЙ ПЛАТФОРМОЙ, ОСОБЕННО ЕСЛИ КАКАЯ-ЛИБО ЧАСТЬ МАШИНЫ НАХОДИТСЯ НА РАССТОЯНИИ ДО 2 М ОТ ПРЕПЯТСТВИЯ. ПРИ НАХОЖДЕНИИ БЛИЗКО К ПРЕПЯТ-

СТВИЮ НЕ МАНЕВРИРУЙТЕ ПЛАТФОРМОЙ С ПОМОЩЬЮ ДВИЖЕНИЯ МАШИНЫ. МАНЕВРИРУЙТЕ ТОЛЬКО С ПОМОЩЬЮ СТРЕЛЫ.

▲ ОСТОРОЖНО

БУДЬТЕ ПРЕДЕЛЬНО ОСТОРОЖНЫ ПРИ ПРИБЛИЖЕНИИ К ВЕРШИНЕ ЛЮБОГО ПРЕПЯТСТВИЯ. ПРОВЕРЬТЕ НАЛИЧИЕ ОГРАЖДЕНИЙ, БОЛЬШИХ КАМНЕЙ ИЛИ ДРУГИХ ПРЕПЯТСТВИЙ, ВКЛЮЧАЯ ПРЕПЯТСТВИЯ НА ВЫСОТЕ, ПОСКОЛЬКУ ПРИ ПЕРЕМЕЩЕНИИ ЦЕНТРА ТЯЖЕСТИ (ЦЕНТР РАМЫ ТЯГИ) НАД КРАЕМ ПРЕПЯТСТВИЯ МАШИНА МОЖЕТ НАЧАТЬ РАСКАЧИВАТЬСЯ. СНИЗЬТЕ СКОРОСТЬ, ЧТОБЫ УМЕНЬШИТЬ УСКОРЕНИЕ РАСКАЧИВАНИЯ.

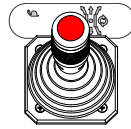
ПЕРЕД НАЧАЛОМ ДВИЖЕНИЯ УБЕДИТЕСЬ, ЧТО СТРЕЛА РАСПОЛОЖЕНА НАД ЗАДНЕЙ ЧАСТЬЮ ШАССИ (НАД КОНЦЕВЫМИ ПЕРЕДАЧАМИ И ЦЕПНЫМИ КОЛЕСАМИ). ЕСЛИ СТРЕЛА РАСПОЛОЖЕНА НАД ПЕРЕДНЕЙ ЧАСТЬЮ ШАССИ (НАД НАПРАВЛЯЮЩИМИ КОЛЕСАМИ), КОМАНДЫ ОРГАНОВ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ И УПРАВЛЕНИЯ ДВИЖЕНИЕМ БУДУТ ДЕЙСТВОВАТЬ В НАПРАВЛЕНИЯХ, ОБРАТНЫХ ДВИЖЕНИЮ МАШИНЫ.

Движение вперед или назад

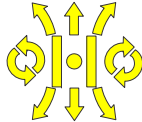
1. На пульте управления с платформы (при работающем двигателе) оттяните переключатель аварийного останова и нажмите ножной переключатель.



2. Установите контроллер хода на передний или задний ход.



3. Нажмите ножной переключатель, с помощью рукоятки управления («Управление движением / рулевое управление») выберите направление движения (вперед или назад), переместите контроллер движения / рулевого управления вправо для плавного поворота вправо или влево для плавного поворота влево.



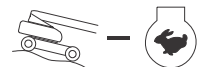
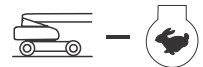
4. При преодолении крутых поворотов переместите переключатель выбора скорости движения / крутящего момента в заднее положение, снизьте скорость движения и переместите рычаг управления движением вправо для выполнения поворота вправо или влево для выполнения поворота влево. Максимально крутой поворот можно выполнить, если рукоятка управления установлена в положение, при котором одна тяга остановлена, а другая выполняет движение с медленной скоростью.



⚠ ВНИМАНИЕ

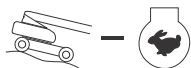
ВЫПОЛНЯЙТЕ РАЗВОРОТ НА МЕСТЕ ТОЛЬКО НА УЧАСТКАХ БЕЗ ПРЕПЯТСТВИЙ И С ПОЛНОСТЬЮ ВТЯНУТОЙ СТРЕЛОЙ. УПРАВЛЯЙТЕ МАШИНОЙ МЕДЛЕННО И ПЛАВНО, НЕ ЗАДЕЙСТВУЯ ДРУГИЕ ФУНКЦИИ ВО ВРЕМЯ ВРАЩЕНИЯ.

5. Чтобы выполнить вращение (разворот на месте), остановите машину, переместите рычаг управления движением / рулевым управлением вправо, чтобы выполнить вращение по часовой стрелке и влево для вращение против часовой стрелки.
6. Чтобы развить максимальную скорость движения, установите контроллер движения в положение «Быстро» и активируйте следующие переключатели.
- а. Установите переключатель выбора скорости движения / крутящего момента в положение «Быстро» (переднее положение).
7. Перед остановкой машины установите переключатели следующим образом.
- а. Установите переключатель выбора скорости движения / крутящего момента в положение «Медленно» (заднее положение).



- Для движения вверх по уклону расположите переключатели следующим образом.

- Установите переключатель выбора скорости движения / крутящего момента в положение «Высоко» (заднее положение).

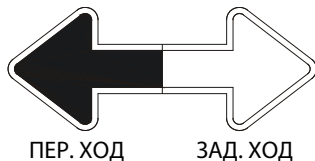


ПРИМЕЧАНИЕ. Для более плавной работы при движении с полностью выдвинутой стрелой перед остановкой установите контроллер движения в положение «Медленно».

Эта машина оснащена индикатором ориентации движения. Желтая индикаторная лампочка на пульте управления с платформы показывает, что стрела повернута за задней частью машины, и машина может переместиться в направлении, противоположном заданному средствами управления. Если загорается эта индикаторная лампочка, включите функцию движения следующим образом:



- Для установки направления движения машины согласуйте направления черной и белой стрелок на пульте управления платформы и на шасси.



- Нажмите и отпустите переключатель блокировки ориентации движения. Через 3 секунды медленно переместите средство управления движением к стрелке, совмещенной с намечаемым направлением движения. Индикаторная лампочка будет мигать в течение 3 секунд до тех пор, пока не будет выбрана функция движения.



4.5 ПАРКОВКА И ХРАНЕНИЕ

Для того чтобы запарковать машину или поставить ее на хранение, выполните следующие операции.

- Паркуйте машину в транспортном положении. Опустите стрелу над задней частью, закройте и закрепите все панели доступа и дверцы, выключите зажигание, заблокируйте поворотную площадку.
- Убедитесь, что тормоза удерживают машину.
- Проверьте переднюю и заднюю тяги.
- Выключите переключатель выбора платформы и извлеките ключ зажигания.
- При парковке машины на ночь на замерзшей земле устанавливайте ее на деревянный настил, чтобы предотвратить примерзание к земле.

4.6 ПЛАТФОРМА

Выравнивание платформы

▲ ОСТОРОЖНО

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ФУНКЦИЮ БЛОКИРОВКИ ВЫРАВНИВАНИЯ ПЛАТФОРМЫ ТОЛЬКО ПРИ НЕБОЛЬШИХ НАКЛОНАХ ПЛАТФОРМЫ. НЕВЕРНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПАДЕНИЮ ИЛИ СМЕЩЕНИЮ ГРУЗА ИЛИ ЛЮДЕЙ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ ЭТОГО ТРЕБОВАНИЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СМЕРТИ ИЛИ ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЕ.

Для подъема или опускания установите переключатель управления уровнем платформы в верхнее или нижнее положение и удерживайте его, пока платформа не достигнет нужного уровня.



Вращение платформы

Чтобы повернуть платформу влево или вправо, используйте переключатель поворотного устройства платформы для выбора направления вращения и удерживайте переключатель, пока не установится нужное положение платформы.



4.7 СТРЕЛА

▲ ОСТОРОЖНО

НА ПУЛЬТЕ УПРАВЛЕНИЯ НАХОДИТСЯ КРАСНАЯ СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПА НАКЛОНА, КОТОРАЯ ЗАГОРАЕТСЯ, КОГДА ШАССИ НАХОДИТСЯ НА КРУТОМ УКЛОНЕ (5 ГРАДУСОВ ИЛИ БОЛЬШЕ). НЕ ПОВОРАЧИВАЙТЕ, НЕ ВЫДВИГАЙТЕ И НЕ ПОДНИМАЙТЕ ГЛАВНУЮ СТРЕЛУ ИЗ ГОРИЗОНТАЛЬНОГО ПОЛОЖЕНИЯ, КОГДА ГОРИТ ЭТА ЛАМПОЧКА.



НЕ ПОЛАГАЙТЕСЬ НА СИГНАЛЬНУЮ ЛАМПОЧКУ НАКЛОНА КАК НА ИНДИКАТОР НАКЛОНА ШАССИ. ИНДИКАТОР НАКЛОНА ПОКАЗЫВАЕТ, ЧТО ШАССИ НАХОДИТСЯ НА КРУТОМ СКЛОНЕ (5 ГРАДУСОВ И БОЛЕЕ). ПЕРЕД ВРАЩЕНИЕМ, ВЫДВИЖЕНИЕМ ИЛИ ПОДЪЕМОМ СТРЕЛЫ ВЫШЕ ГОРИЗОНТАЛЬНОГО ПОЛОЖЕНИЯ НЕОБХОДИМО ВЫРОВНЯТЬ ШАССИ.

ЕСЛИ ПРИ ВЫДВИНУТОЙ ИЛИ ПОДНЯТОЙ ВЫШЕ ГОРИЗОНТАЛИ ГЛАВНОЙ СТРЕЛЕ КРАСНАЯ СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПА НАКЛОНА ЗАГОРИТСЯ, ТО, ЧТОБЫ ИЗБЕЖАТЬ ОПРОКИДЫВАНИЯ, ВТЯНИТЕ И ОПУСТИТЕ ПЛАТФОРМУ БЛИЖЕ К УРОВНЮ ЗЕМЛИ. ЗАТЕМ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ВЫДВИГАТЬ ИЛИ ПОДНИМАТЬ ГЛАВНУЮ СТРЕЛУ, ВЫРОВНЯЙТЕ МАШИНУ, РАСПОЛОЖИВ ШАССИ НА ГОРИЗОНТАЛЬНОМ УРОВНЕ.

ДВИЖЕНИЕ С РАСПОЛОЖЕННОЙ НИЖЕ ГОРИЗОНТАЛИ И ВТЯНУТОЙ ГЛАВНОЙ СТРЕЛОЙ РАЗРЕШАЕТСЯ ПО УКЛОНАМ И БОКОВЫМ ОТКОСАМ, УКАЗАННЫМ НА ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИХ ТАБЛИЧКАХ НА ПЛАТФОРМЕ.

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЫ НЕ РАБОТАЙТЕ НА МАШИНЕ, ЕСЛИ КАКОЙ-ЛИБО ИЗ РЫЧАГОВ УПРАВЛЕНИЯ ИЛИ ТУМБЛЕРОВ, КОНТРОЛИРУЮЩИХ ДВИЖЕ-

НИЕ ПЛАТФОРМЫ, ПРИ ОТПУСКАНИИ НЕ ВОЗВРАЩАЕТСЯ В ПОЛОЖЕНИЕ «ВЫКЛЮЧЕНО» ИЛИ В НЕЙТРАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ.

ЕСЛИ ПЛАТФОРМА НЕ ОСТАНАВЛИВАЕТСЯ, КОГДА ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ИЛИ РЫЧАГ УПРАВЛЕНИЯ ОТПУЩЕН, ВО ИЗБЕЖАНИЕ СТОЛКНОВЕНИЯ И ТРАВМЫ СНИМИТЕ НОГУ С НОЖНОГО ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ ИЛИ ОСТАНОВИТЕ МАШИНУ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЕМ АВАРИЙНОГО ОСТАНОВА.

Поворот стрелы

Чтобы повернуть стрелу, используйте переключатель управления вращением для выбора правого или левого направления вращения.



ПРИМЕЧАНИЕ

ПРИ ПОВОРОТЕ СТРЕЛЫ УБЕДИТЕСЬ В НАЛИЧИИ ДОСТАТОЧНОГО ПРОСТРАНСТВА, ЧТОБЫ СТРЕЛА НЕ НАТЫКАЛАСЬ НА ОКРУЖАЮЩИЕ СТЕНЫ, ПЕРЕГОРОДКИ И ОБОРУДОВАНИЕ.

ПРИМЕЧАНИЕ. На машинах для рынка ЕС при работе стрелой ход и рулевое управление заблокированы.

Подъем и опускание главной стрелы

Чтобы поднять или опустить главную стрелу, нажмите переключатель подъема главной стрелы вверх или вниз до достижения нужной высоты.



Телескопирование главной стрелы

Чтобы выдвинуть или втянуть главную стрелу, используйте главный переключатель управления телескопической системой для выбора движения внутрь или наружу.



4.8 ОСТАНОВ И ПЕРЕВОД В СТОЯНОЧНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

1. Поставьте машину в защищенное место.
2. Полностью втяните главную стрелу и опустите ее над задней частью машины; закройте и закрепите все панели доступа и дверцы.
3. Снимите всю нагрузку и дайте двигателю поработать 3–5 минут на малых оборотах, чтобы снизить температуру внутри двигателя.
4. На пульте управления с земли поверните ключ селекторного переключателя в центральное положение («Выкл.»). Установите переключатель питания и аварийного останова в положение «Выкл.» (нажмите на него). Выньте ключ зажигания.
5. Накройте пульт управления с платформы, чтобы защитить таблички, наклейки и органы управления от неблагоприятных внешних воздействий.

4.9 КРЕПЛЕНИЕ И ПОДЪЕМ

Крепление

ПРИМЕЧАНИЕ

ПРИ ТРАНСПОРТИРОВКЕ МАШИНЫ СТРЕЛА ДОЛЖНА БЫТЬ ПОЛНОСТЬЮ ОПУЩЕНА НА ЕЕ ОПОРУ.

1. Заблокировав поворотную площадку, поместите стрелу в положение для хранения.
2. Снимите с машины все незакрепленные предметы.
3. Закрепите шасси и платформу ремнями и цепями подходящей прочности и прикрепите их к специально предназначенным для этого точкам привязки.

Подъем

(См. Рис. 4-5., Схема подъема)

1. Общий вес машины обозначен на паспортной табличке. Чтобы узнать его, можно также обратиться в JLG Industries или взвесить машину.
2. Заблокировав поворотную площадку, поместите стрелу в положение для хранения.
3. Снимите с машины все незакрепленные предметы.
4. Присоединяйте подъемное устройство и оборудование только к предназначенным для этого подъемным точкам.

5. Тщательно отрегулируйте оснастку, чтобы предотвратить повреждение машины, и чтобы машина оставалась горизонтальной.

4.10 ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ ПИТАНИЕ

Один тумблер управления вспомогательным источником питания находится на пульте управления с платформы, а другой — на пульте управления с земли. Электродвигатель вспомогательного гидронасоса включается любым из них. Его следует использовать в случае отказа основного привода. От вспомогательного насоса работают подъем стрелы, телескопирование и поворот. Для включения вспомогательного питания:



Включение с пульта управления с платформы

1. Установите селекторный переключатель «Платформа/земля» в положение «Платформа».
2. Включите переключатель «Питание и аварийный останов».



3. Нажмите и удерживайте ножной переключатель.

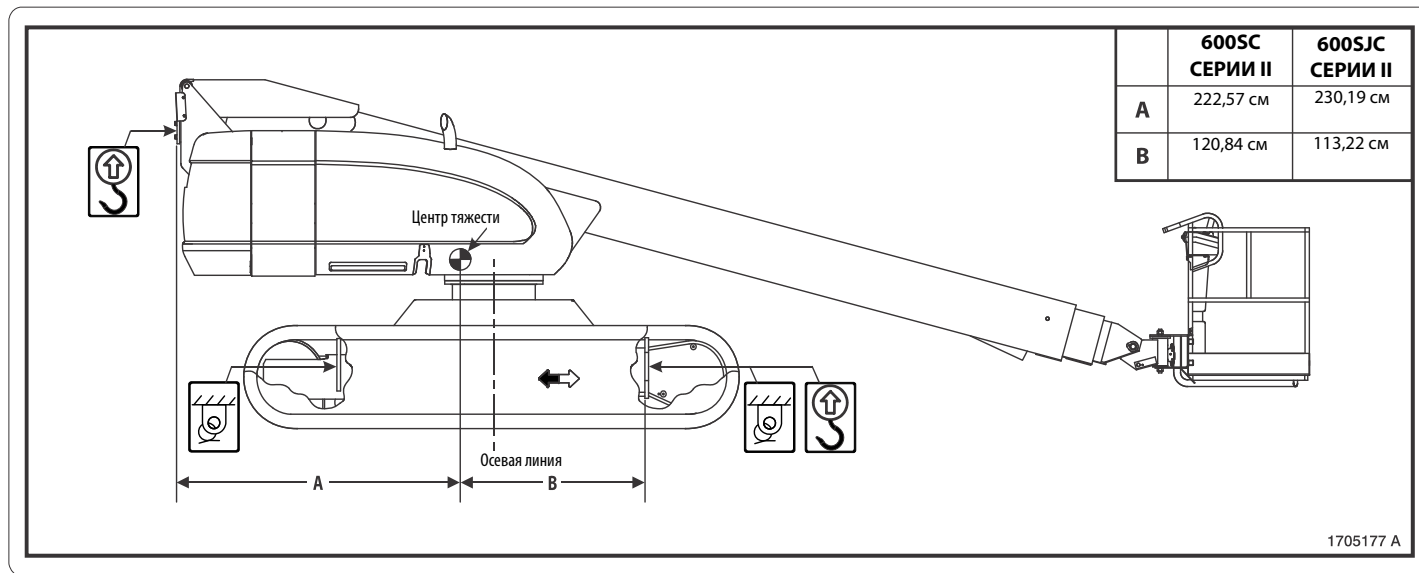


Рис. 4-5. Схема подъема

4. Приведите в действие и удерживайте переключатель, рычаг или контроллер, управляющий нужным движением.
5. Включите и удерживайте переключатель «Вспомогательное питание».
6. Отпустите переключатель «Вспомогательное питание», выбранный переключатель, рычаг или контроллер и ножной переключатель.
7. Выключите переключатель «Питание и аварийный останов».



Включение с пульта управления с земли

1. Установите селекторный переключатель «Платформа/земля» в положение «Земля».
2. Включите переключатель «Питание и аварийный останов».
3. Включите и удерживайте переключатель или контроллер, управляющий нужным движением.
4. Включите и удерживайте переключатель «Вспомогательное питание».



5. Отпустите переключатель «Вспомогательное питание» и выбранный переключатель или контроллер.
6. Выключите переключатель «Питание и аварийный останов».



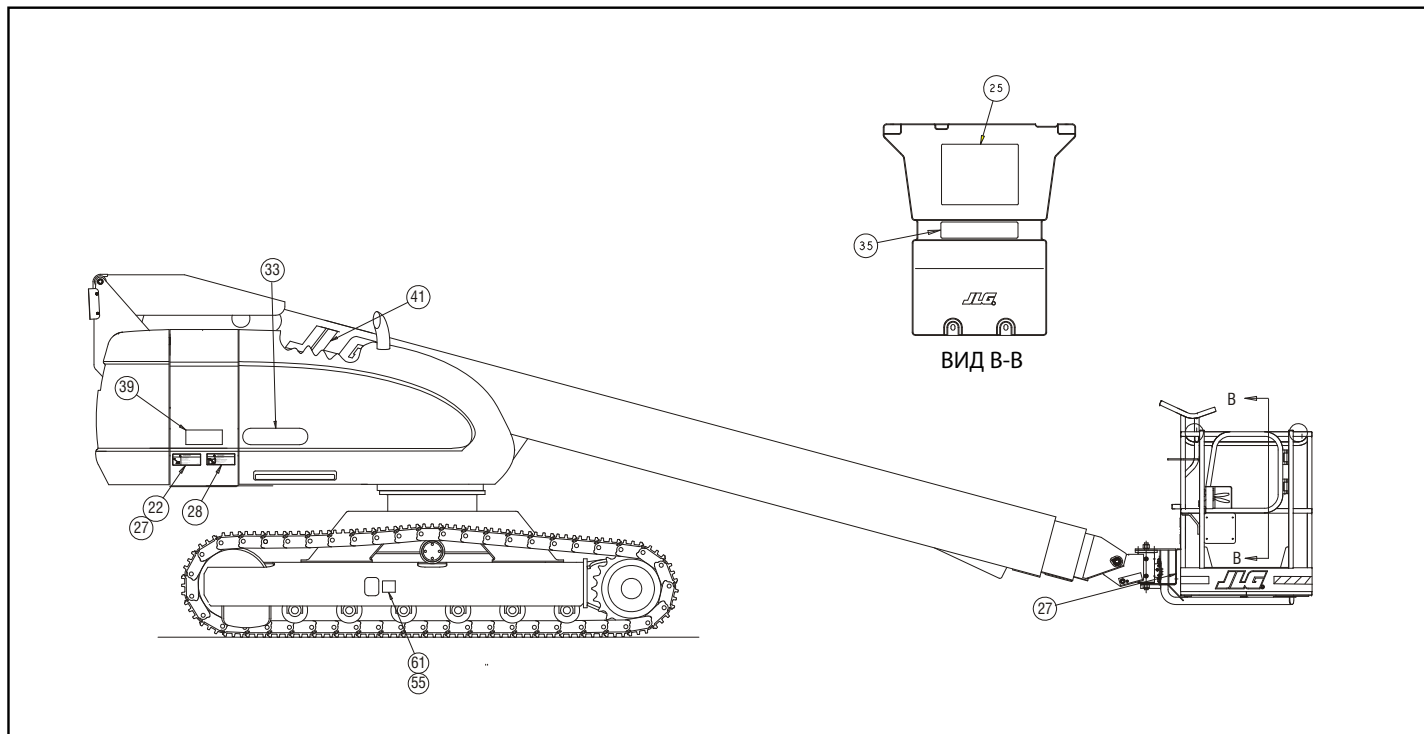


Рис. 4-6. Расположение наклеек — лист 1 из 6

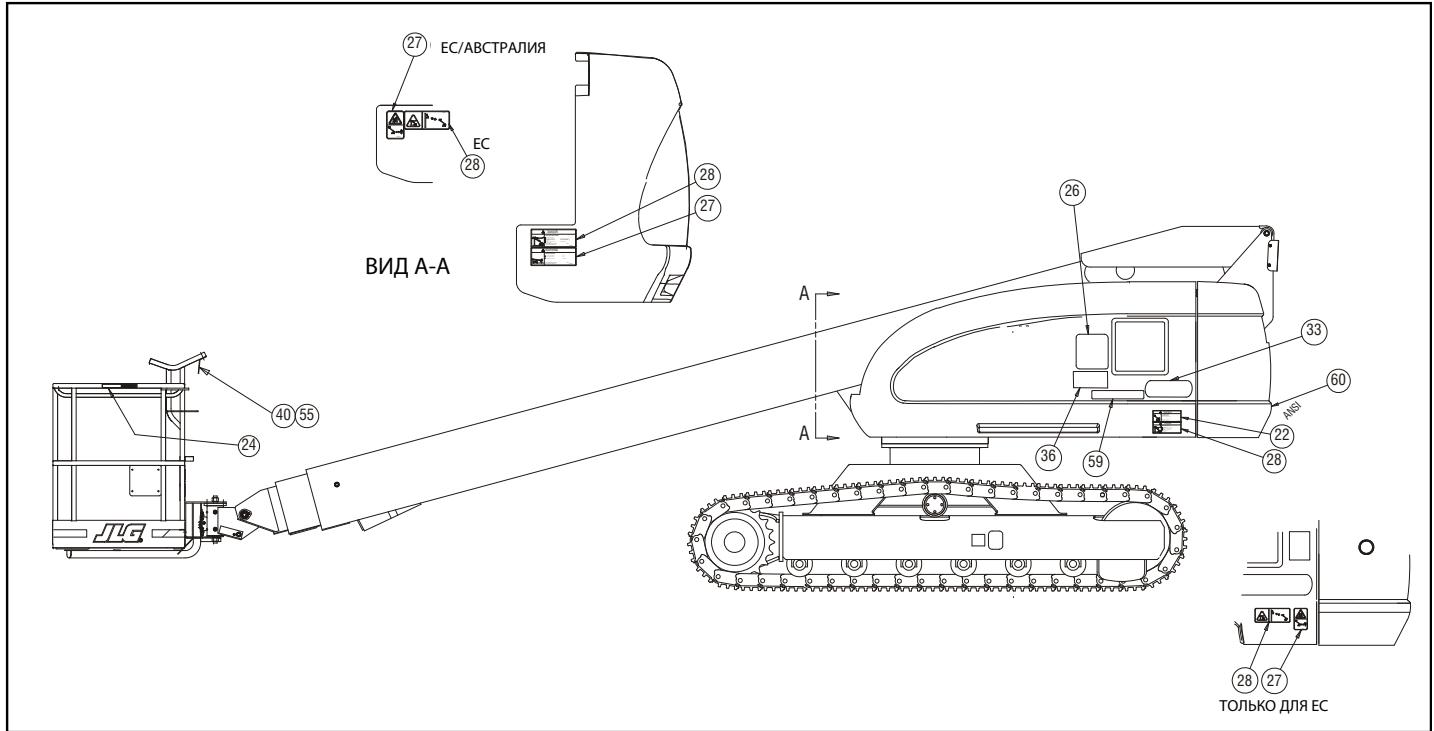


Рис. 4-7. Расположение наклеек — лист 2 из 6

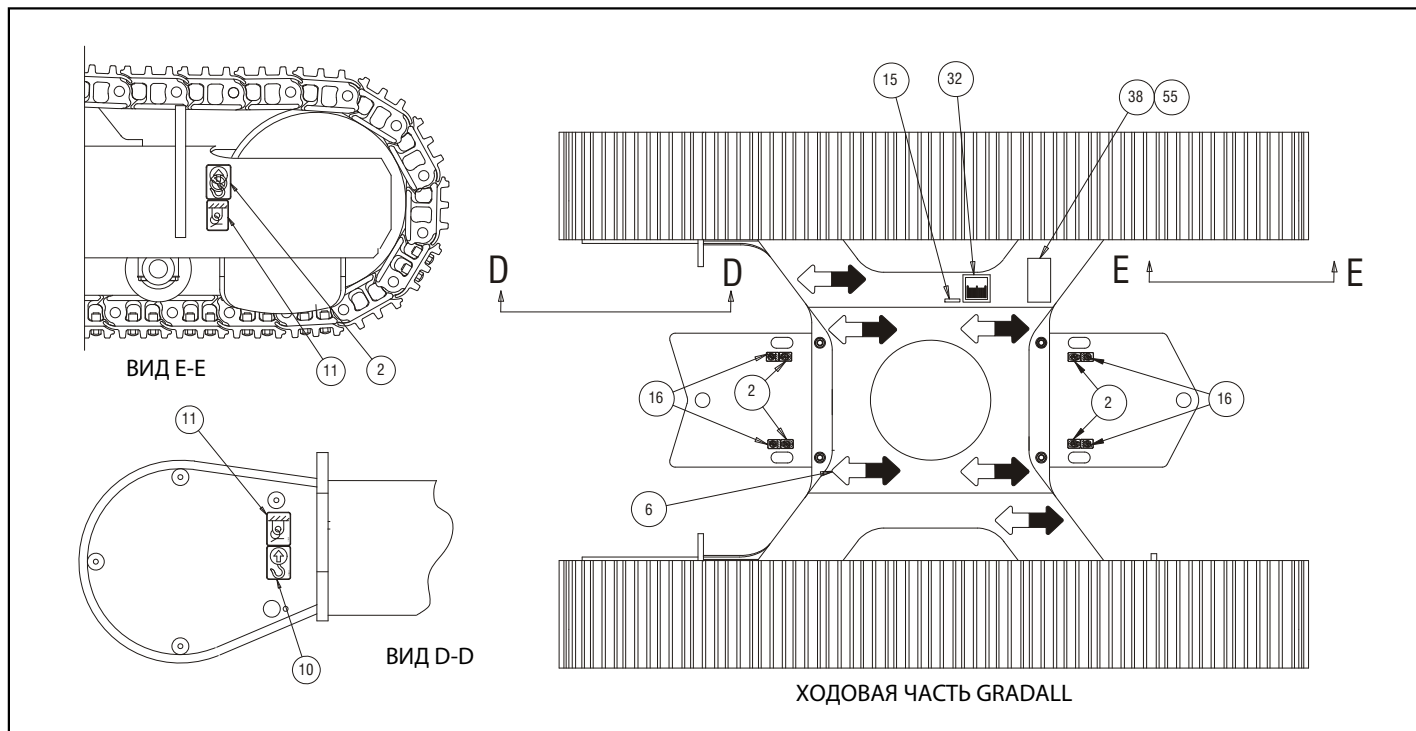


Рис. 4-8. Расположение наклеек — лист 3 из 6

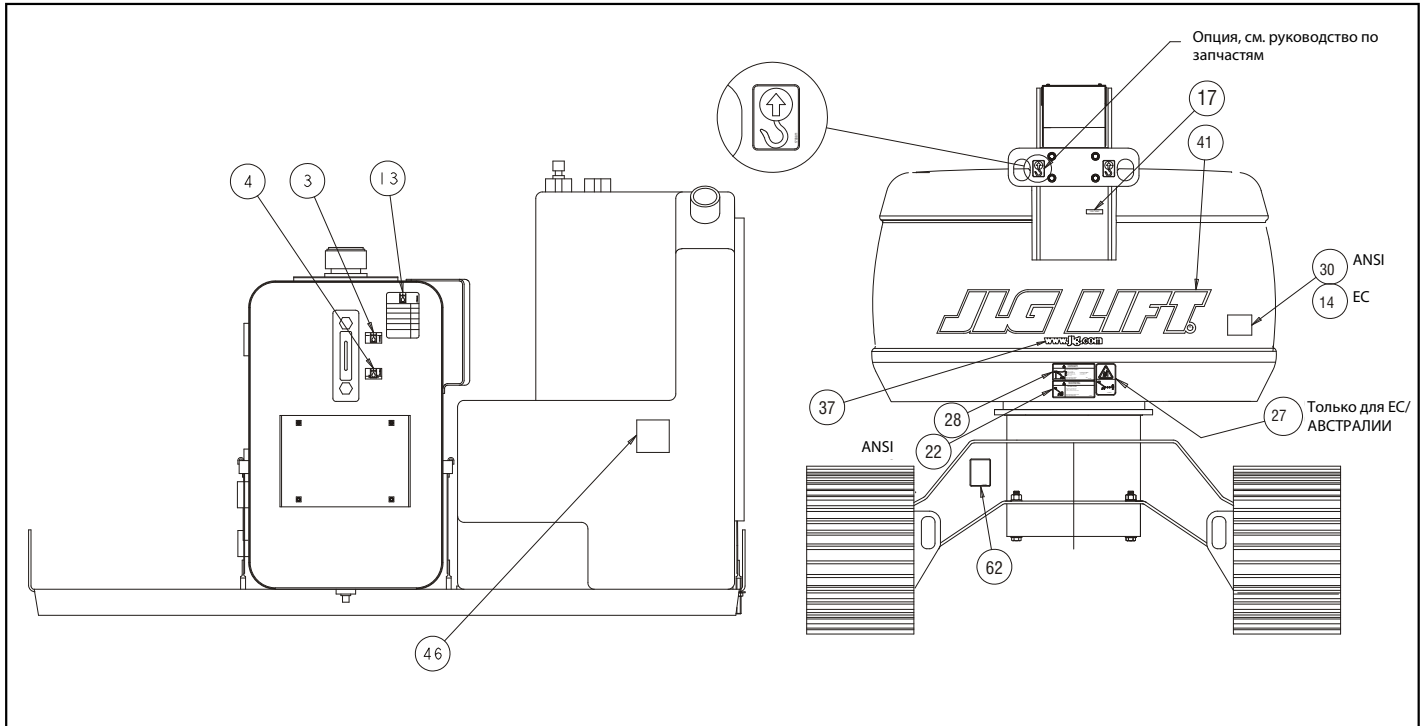


Рис. 4-9. Расположение наклеек — лист 4 из 6

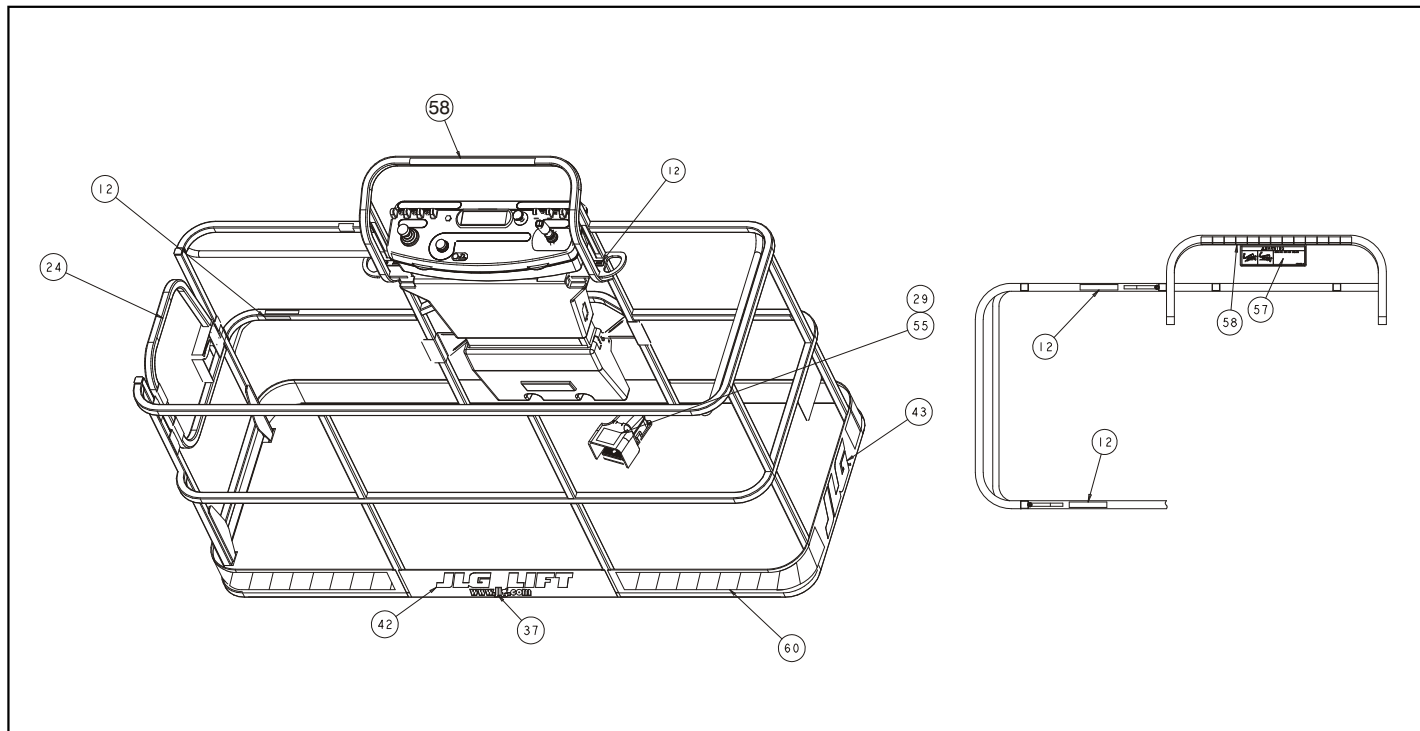


Рис. 4-10. Расположение наклеек — лист 5 из 6

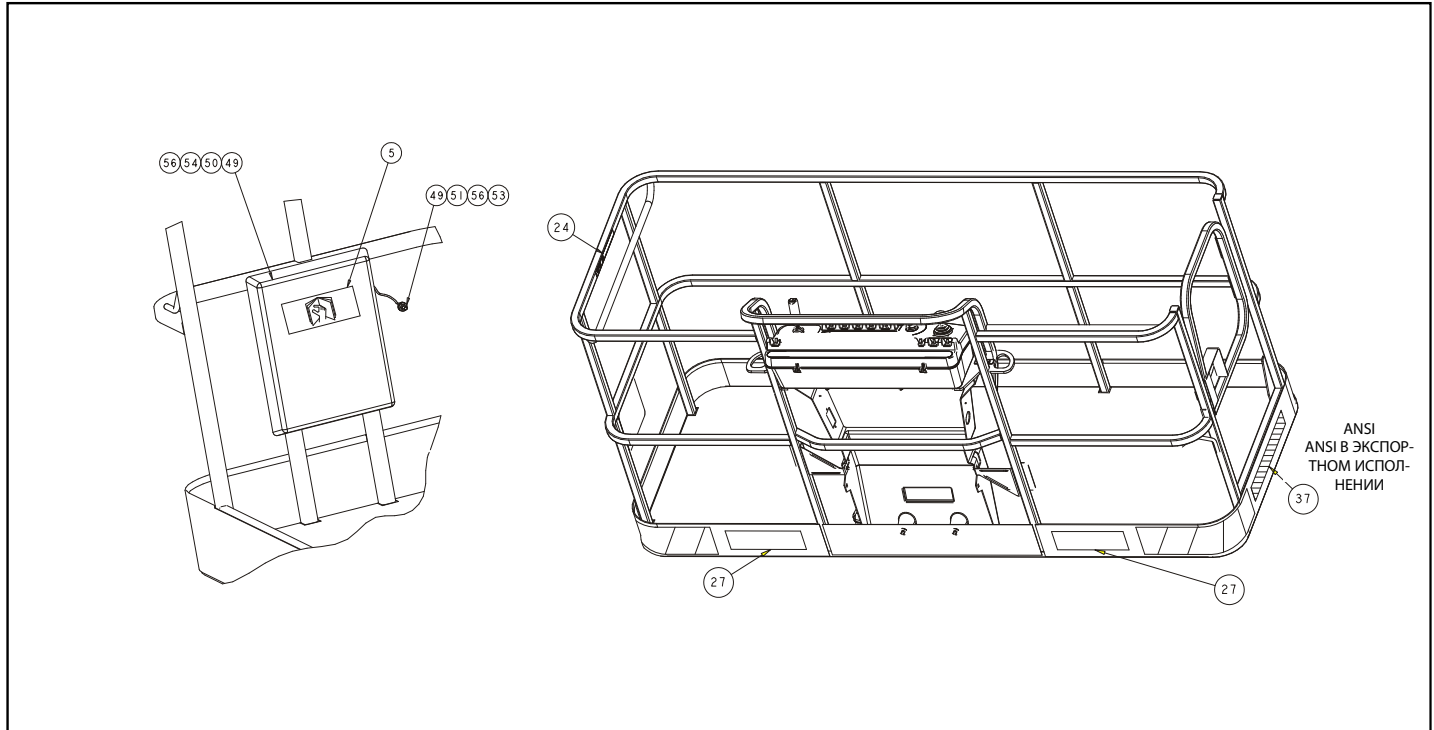


Рис. 4-11. Расположение наклеек — лист 6 из 6

Табл. 4-1. Обозначения наклеек для модели 600SC

Поз. №	ANSI 0273906-B	Канадский французский 0273982-B	ЕС и Австралия 0273985-B	Английский/ португальский 1001093424-B	Упрощенный китайский 1001116970-B	Традиционный китайский 1001116971-B
1	--	--	--	--	--	--
2	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499
3	1701502	1701502	1701502	1701502	1701502	1701502
4	1701503	1701503	1701503	1701503	1701503	1701503
5	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509
6	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529
7	--	--	--	--	--	--
8	--	--	--	--	--	--
9	--	--	--	--	--	--
10	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811
11	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814
12	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277
13	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412
14	1705084	1705084	1705084	1705084	1705084	1705084
15	1705514	1705514	1705514	1705514	1705514	1705514
16	1704461	1704461	1704461	1704461	1704461	1704461
17	3251243	3251243	3251243	3251243	3251243	3251243

Табл. 4-1. Обозначения наклеек для модели 600SC

Поз. №	ANSI 0273906-B	Канадский французский 0273982-B	ЕС и Австралия 0273985-B	Английский/ португальский 1001093424-B	Упрощенный китайский 1001116970-B	Традиционный китайский 1001116971-B
18	--	--	--	--	--	--
19	--	--	--	1705904	1705342	1001117034
20	--	--	--	1705906	1705507	1001117035
21	--	--	--	--	--	--
22	1703953	1703942	--	1705903	1001116845	1703943
23	--	--	--	--	--	--
24	1702868	1704000	--	1705967	1705968	1001116846
25	1703797	1703924	1705921	1705895	1001116847	1703925
26	1705336	1705347	1705822	1705896	1001116848	1001116849
27	1703804	1703948	1701518	1705898	1001116850	1703949
28	1703805	1703936	1705961	1705897	1703937	1001116851
29	--	1703984	1705828	1705902	1001116852	1703982
30	--	--	--	--	--	--
31	--	--	--	--	--	--
32	1702631	1702631	--	--	--	--
33	1704434	1703165	1704434	1704434	1704434	1704434
34	--	--	--	--	--	--
35	1001121800	1001121802	1705978	1001121806	1001121811	1001121809

Табл. 4-1. Обозначения наклеек для модели 600SC

Поз. №	ANSI 0273906-B	Канадский французский 0273982-B	ЕС и Австралия 0273985-B	Английский/ португальский 1001093424-B	Упрощенный китайский 1001116970-B	Традиционный китайский 1001116971-B
36	1001121813	1001121815	1705978	1001121819	1001121824	1001121822
37	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885
38	1706948	1706948	--	1706948	1706948	1706948
39	1705177	1705177	1705177	1705177	1705177	1705177
40	--	--	--	--	--	--
41	--	--	--	--	--	--
42	--	--	--	--	--	--
43	--	--	--	--	--	--
44	--	--	--	--	--	--
45	--	--	--	--	--	--
46	--	--	--	--	--	--
47	--	--	--	--	--	--
48	--	--	--	--	--	--
49	--	--	--	--	--	--
50	--	--	--	--	--	--
51	--	--	--	--	--	--
52	--	--	--	--	--	--
53	--	--	--	--	--	--

Табл. 4-1. Обозначения наклеек для модели 600SC

Поз. №	ANSI 0273906-B	Канадский французский 0273982-B	ЕС и Австралия 0273985-B	Английский/ португальский 1001093424-B	Упрощенный китайский 1001116970-B	Традиционный китайский 1001116971-B
54	--	--	--	--	--	--
55	--	--	--	--	--	--
56	--	--	--	--	--	--
57	1704468	1001093684	1704468	1001093439	1001116963	1001116964
58	1001108494	1001108494	--	1001108494	1001108494	1001108494
59	1706943	1706943	--	1706943	1706943	1706943
60	--	--	--	--	--	--
61	--	--	--	--	--	--
62	1001131269	1001131269	--	--	--	--

Табл. 4-2. Обозначения наклеек для модели 660SJC

Поз. №	ANSI 0273908-B	Канадский французский 0273984-B	ЕС и Австралия 0273987-B	Английский/ португальский 1001103292-B
1	--	--	--	--
2	1701499	1701499	1701499	1701499
3	1701502	1701502	1701502	1701502
4	1701503	1701503	1701503	1701503
5	1701509	1701509	1701509	1701509
6	1701529	1701529	1701529	1701529
7	--	--	--	--
8	--	--	--	--
9	--	--	--	--
10	1703811	1703811	1703811	1703811
11	1703814	1703814	1703814	1703814
12	1704277	1704277	1704277	1704277
13	1704412	1704412	1704412	1704412
14	1705084	1705084	1705084	1705084
15	1705514	1705514	1705514	1705514
16	1704461	1704461	1704461	1704461
17	3251243	3251243	3251243	3251243

Табл. 4-2. Обозначения наклеек для модели 660SJC

Поз. №	ANSI 0273908-B	Канадский французский 0273984-B	ЕС и Австралия 0273987-B	Английский/ португальский 1001103292-B
18	--	--	--	--
19	--	--	--	1705904
20	--	--	--	1705906
21	--	--	--	--
22	1703953	1703942	--	1705903
23	--	--	--	--
24	1702868	1704000	--	1705967
25	1703797	1703924	1705921	1705895
26	1705336	1705347	1705822	1705896
27	1703804	1703948	1701518	1705898
28	1703805	1703936	1705961	1705897
29	3532347	1703984	1705828	1705902
30	--	--	--	3251813
31	--	--	--	--
32	--	1702631	--	--
33	1703165	1703165	1703165	1703165
34	--	--	--	--
35	1001121801	1001121803	1705978	1001121801

Табл. 4-2. Обозначения наклеек для модели 660SJC

Поз. №	ANSI 0273908-B	Канадский французский 0273984-B	ЕС и Австралия 0273987-B	Английский/ португальский 1001103292-B
36	1001121814	1001121816	1705978	1001121655
37	1704885	1704885	1704885	1704885
38	1706948	1706948	--	1706948
39	1705177	1705177	1705177	1705177
40	--	1001093553	--	1001093553
41	--	--	--	--
42	--	--	--	--
43	--	--	--	--
44	--	--	--	--
45	--	--	--	--
46	--	--	--	--
47	--	--	--	--
48	--	--	--	--
49	--	--	--	--
50	--	--	--	--
51	--	--	--	--
52	--	--	--	--
53	--	--	--	--

Табл. 4-2. Обозначения наклеек для модели 660SJC

Поз. №	ANSI 0273908-B	Канадский французский 0273984-B	ЕС и Австралия 0273987-B	Английский/ португальский 1001103292-B
54	--	--	--	--
55	--	--	--	--
56	--	--	--	--
57	1704468	1001093684	1704468	1001093439
58	1001108494	1001108494	--	1001108494
59	1706943	1706943	--	1706943
60	--	--	--	--
61	--	--	--	--
62	1001131269	1001131269	--	--

 **ПРИМЕЧАНИЯ:**

<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>

РАЗДЕЛ 5. АВАРИЙНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ

5.1 ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ

В этом разделе разъясняются меры, которые должны быть приняты в аварийной ситуации при работе на машине.

5.2 УВЕДОМЛЕНИЕ ОБ АВАРИЙНЫХ ПРОИСШЕСТВИЯХ

Компания JLG Industries, Inc. должна быть немедленно уведомлена о любом аварийном происшествии с изделием компании. Даже если никаких травм и повреждения имущества не было, следует связаться по телефону с заводом и сообщить все нужные подробности.

В США:

Телефон JLG: 877-JLG-SAFE (554-7233)
(с 8:00 до 16:45 по восточному
поясному времени)

За пределами США:
240-420-2661

Эл. почта:

ProductSafety@JLG.com

Неуведомление изготовителя об аварийном происшествии с изделием компании JLG Industries в течение 48 часов может привести к аннулированию любой гарантии, относящейся к данной машине.

ПРИМЕЧАНИЕ

ПОСЛЕ ЛЮБОГО НЕСЧАСТНОГО СЛУЧАЯ ТЩАТЕЛЬНО ОСМОТРИТЕ МАШИНУ И ПРОВЕРЬТЕ ВСЕ ЕЕ ФУНКЦИИ, ВНАЧАЛЕ ПРИ ПОМОЩИ СРЕДСТВ УПРАВЛЕНИЯ С ЗЕМЛИ, А ЗАТЕМ ПРИ ПОМОЩИ СРЕДСТВ УПРАВЛЕНИЯ С ПЛАТФОРМЫ. НЕ ПОДНИМАЙТЕ ПЛАТФОРМУ ВЫШЕ 3 М ДО ТЕХ ПОР, ПОКА НЕ БУДЕТЕ УВЕРЕНЫ В ТОМ, ЧТО ВСЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ УСТРАНЕНЫ (ЕСЛИ ЭТО НЕОБХОДИМО), И ВСЕ СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ ФУНКЦИОНИРУЮТ НОРМАЛЬНО.

5.3 РАБОТА В АВАРИЙНОЙ СИТУАЦИИ

Оператор не способен управлять машиной

ЕСЛИ ОПЕРАТОР НА ПЛАТФОРМЕ ПРИДАВЛЕН, ЗАЖАТ ИЛИ НЕ В СОСТОЯНИИ РАБОТАТЬ ИЛИ УПРАВЛЯТЬ МАШИНОЙ.

1. Другие работники должны управлять машиной, если это потребуется, только с земли.
2. Другой квалифицированный персонал, находящийся на платформе, может использовать пульт управления с платформы. ПРЕКРАТИТЕ РАБОТУ, ЕСЛИ СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ НЕ ДЕЙСТВУЮТ НАДЛЕЖАЩИМ ОБРАЗОМ.
3. Для снятия людей с платформы и стабилизации движения машины могут быть использованы краны, вилочные погрузчики или другое оборудование.

Платформа или стрела застряла наверху

Если платформа или стрела застряла в подвесных конструкциях или оборудовании, то прежде чем высвободить машину, снимите людей, находящихся на платформе.

РАЗДЕЛ 6. ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ОПЕРАТОРОМ

6.1 ВВЕДЕНИЕ

Этот раздел руководства содержит дополнительную информацию, которая необходима оператору для правильной эксплуатации и обслуживания машины.

Часть раздела, посвященная техобслуживанию, рассчитана только на то, чтобы помочь оператору в выполнении работ по ежедневному техобслуживанию, и не заменяет более подробные таблицы профилактического техобслуживания и осмотра, содержащиеся в Руководстве по техобслуживанию и ремонту.

Другие имеющиеся публикации:

Руководство по техобслуживанию и ремонту
(сер. № — от 0300174703 до текущего)3121607

Иллюстрированное руководство по запчастям
(сер. № — от 0300174703 до текущего)3121608

6.2 РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Табл. 6-1. Рабочие характеристики

Максимальная рабочая нагрузка (грузоподъемность) — ANSI	
В незамкнутом пространстве	227 кг
В замкнутом пространстве — 600SC	454 кг
В замкнутом пространстве — 660SJC	227 кг
Максимальная рабочая нагрузка (грузоподъемность) — ЕС и Австралия	
В незамкнутом пространстве	230 кг
В замкнутом пространстве — 600SC	450 кг
В замкнутом пространстве — 660SJC	230 кг
Максимальный уклон при движении (способность движения по уклону)*	55%
Максимальный угол уклона при движении (боковой уклон)*	5°
Максимальная высота платформы по вертикали:	
600SC	18,36 м
660SJC	20,32 м

Табл. 6-1. Рабочие характеристики

Максимальный горизонтальный предел досягаемости для платформы: 600SC 660SJC	15,09 м 17,3 м
Радиус поворота	0
Максимальное давление на грунт 600SC 660SJC	0,383 кг/см ² 0,457 кг/см ²
Максимальная скорость движения:	2,6 км/час
Максимальное давление в гидравлической системе	310 бар
Максимальная скорость ветра	12,5 м/с
Максимальное усилие в ручном режиме	450 Н
Напряжение в электрической системе	12 В
Общий вес машины (с пустой платформой) 600SC 660SJC	10 205 кг 12 292 кг

* Со стрелой в положении для хранения.

Вместимости

Табл. 6-2. Вместимости

Топливный бак	147,6 л
Бак гидравлического масла Общий объем при наполнении до максимального уровня	98,4 л 117,7 л
Гидросистема (включая бак)	15,4 л
Картер двигателя	10,5 л

Характеристики двигателей

Табл. 6-3. Характеристики Deutz D2011L04

Топливо	Дизельное
Объем масла	
Система охлаждения	4,5 л
Картер	10,5 л с фильтром
Общий объем	15 л
Скорость холостого хода, об/мин	1000
Низкие обороты	1800
Высокие обороты	2500
Генератор	60 А, ременный привод
Аккумуляторная батарея	950 при проворачивании холодного двигателя, резервная емкость 205 мин, 12 В пост. тока
Расход топлива	2,46 л/ч
Мощность, л.с.	49

Гидравлическое масло

Табл. 6-4. Гидравлическое масло

РАБОЧИЙ ДИАПАЗОН ТЕМПЕРАТУРЫ ГИДРОСИСТЕМЫ	КЛАСС ВЯЗКОСТИ SAE
от -18 до +83°C	10W
от -18 до +99°C	10W-20, 10W-30
от +10 до +99°C	20W-20

ПРИМЕЧАНИЕ. Гидравлическое масло должно обладать противозносными свойствами, соответствующими, как минимум, классу GL-3 по эксплуатационной классификации API, и химической стабильностью, достаточной для работы в гидросистемах мобильных машин. JLG Industries рекомендует гидравлическое масло Mobilfluid 424, имеющее степень вязкости 152 по SAE.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если температура все время остается ниже -7°C, JLG Industries рекомендует применять Mobil DTE 13M.

Помимо рекомендаций JLG, нежелательно использовать смеси масел различных марок или типов, так как они могут не содержать те же самые требуемые присадки и не иметь сопоставимые вязкости. Если вы хотите использовать масло, отличное от Mobilfluid 424, обратитесь в JLG Industries за надлежащими рекомендациями.

Табл. 6-5. Характеристики Mobilfluid 424

Класс вязкости SAE	10W30
Плотность по API	29,0
Плотность, кг/л при 16°C	0,88
Макс. температура застывания	-43°C
Мин. температура вспышки	228°C
Вязкость	
По Брукфилду, сП, при -18°C	2700
при 40°C	55 сСт
при 100°C	9,3 сСт
Показатель вязкости	152

Табл. 6-6. Характеристики Mobil DTE 10 Excel 32

Класс вязкости по ISO	№32
Удельный вес	0,877
Макс. температура застывания	-54°C
Мин. температура вспышки	250°C
Вязкость	
при 40°C	32,7 сСт
при 100°C	6,63 сСт
При 100°F	32,7 сСт
при 212°F	6,63 сСт
сП при -20°F	6200
Показатель вязкости	164

Табл. 6-7. Quintolubric 888-46

Плотность при 15°	220
Температура застывания	275°С
Температура вспышки	325°С
Температура возгорания	50-0 мл
Температура самовозгорания	450°С
Вязкость	
при 0°С	360 сСт
при 20°С	102 сСт
при 40°С	46 сСт
при 100°С	10 сСт
Показатель вязкости	2,0 мг КОН/г

Табл. 6-8. Характеристики Mobil EAL 224H

Тип	Синтетический (биоразлагаемый)
Класс вязкости по ISO	32/46
Удельный вес	0,922
Макс. температура застывания	-32°С
Мин. температура вспышки	220°С
Рабочая температура	От -17°С до +162°С
Масса	0,9 кг/л
Вязкость	
при 40°С	37 сСт
при 100°С	8,4 сСт
Показатель вязкости	213
ПРИМЕЧАНИЕ. Хранить при температуре выше 14°С	

Табл. 6-9. Технические характеристики Mobil EAL N 46

Тип	Синтетический (биоразлагаемый)
Класс вязкости по ISO	46
Удельный вес	0,910
Температура застывания	-42°C
Температура вспышки	260°C
Рабочая температура	От -17°C до +162°C
Масса	0,9 кг/л
Вязкость	
при 40°C	45 сСт
при 100°C	8,0 сСт
Показатель вязкости	153

Табл. 6-10. Характеристики Exxon Univil HVI 26

Удельный вес	32,1
Температура застывания	-60°C
Температура вспышки	103°C
Вязкость	
при 40°C	25,8 сСт
при 100°C	9,3 сСт
Показатель вязкости	376
ПРИМЕЧАНИЕ. Компания Mobil/Exxon рекомендует ежегодно проверять вязкость этого масла.	

Вес основных компонентов

Табл. 6-11. Вес основных компонентов

	660SJ		600S	
	-	кг	-	кг
Пульт управления с платформы	250	113	250	113
Цилиндр выравнивания платформы	60	27	46	21
Главная стрела (включая подъемный цилиндр, поворотное устройство и опору)	3783	1716	3527	1600
Поворотный стол в целом (включая двигатель)	9065	4112	7315	3318

Расположение серийных номеров

Паспортная табличка машины с ее серийным номером закреплена на левой стороне задней части рамы. На тот случай, если паспортная табличка будет повреждена или утеряна, серийный номер машины выштампован вверху на левой стороне рамы.

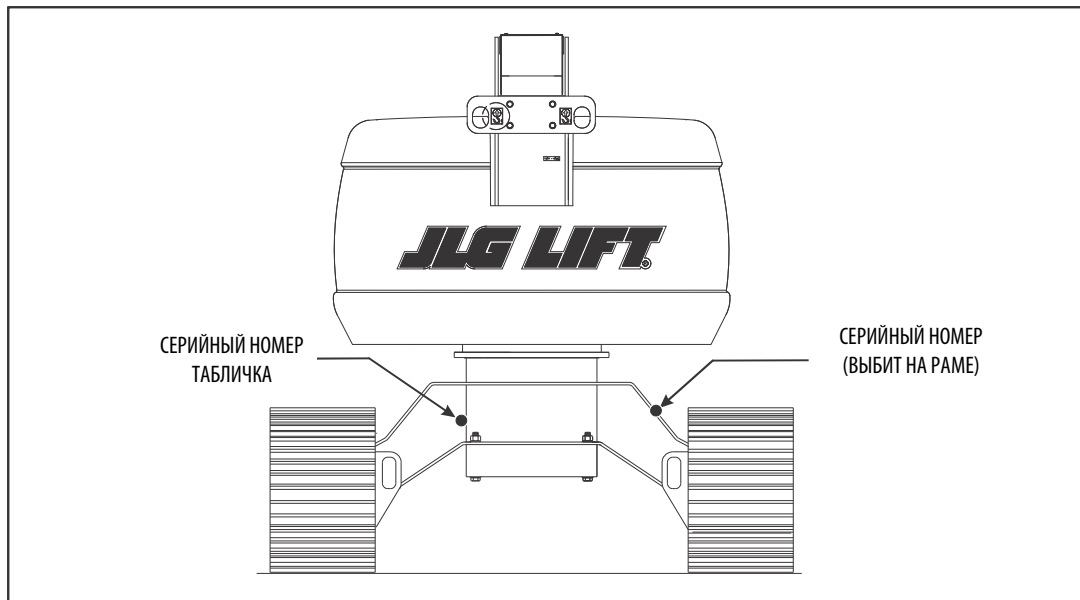


Рис. 6-1. Расположение серийных номеров

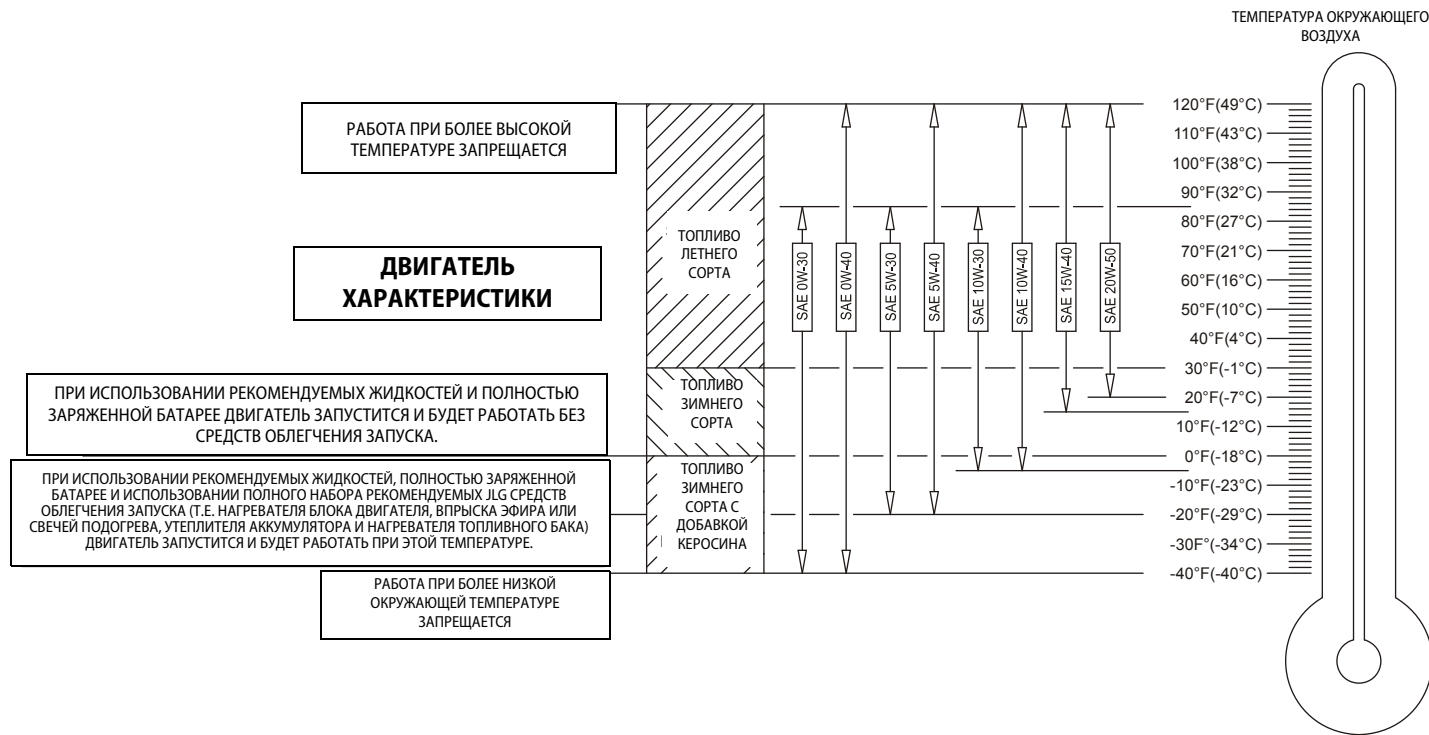
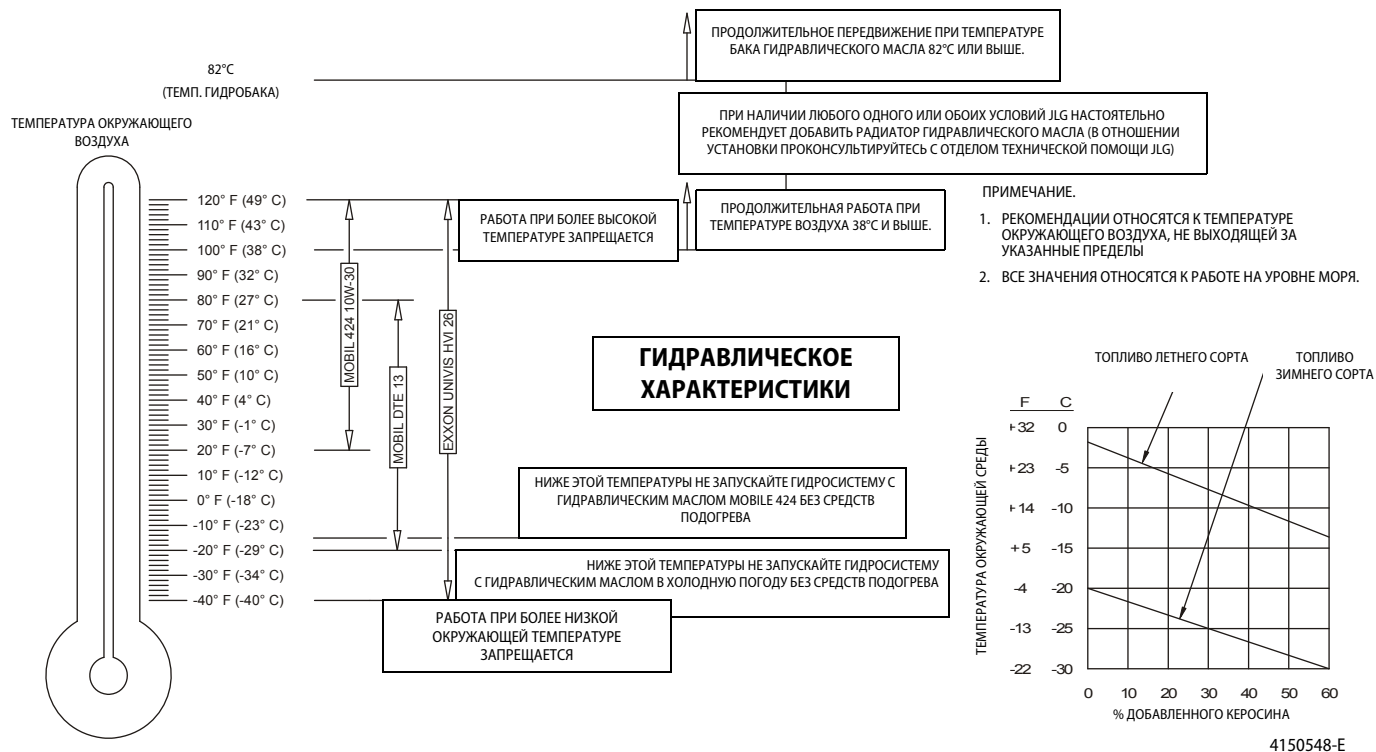


Рис. 6-2. Спецификации рабочей температуры двигателя Deutz, лист 1 из 2



4150548-E

Рис. 6-3. Спецификации рабочей температуры двигателя Deutz, лист 2 из 2

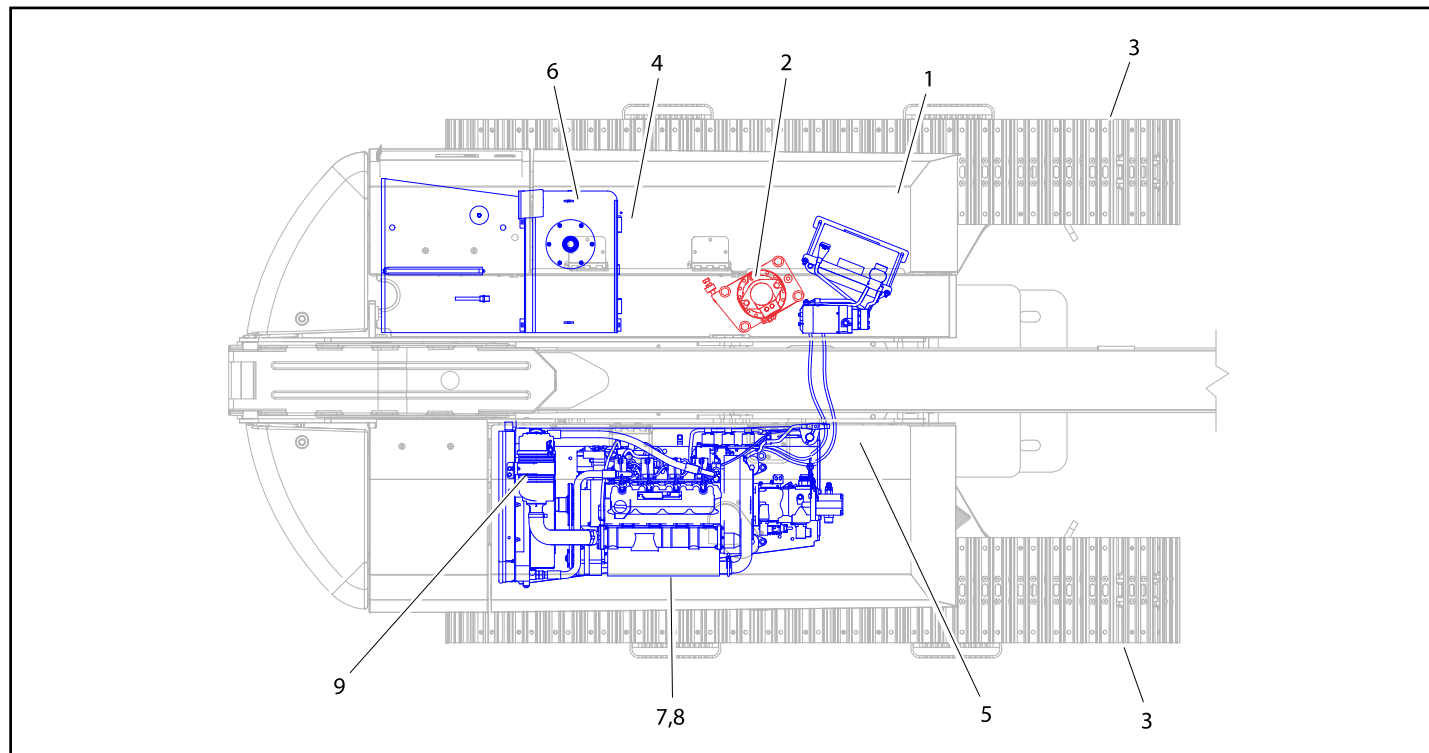


Рис. 6-4. Схема техобслуживания и смазки, выполняемых оператором

6.3 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ОПЕРАТОРОМ

ПРИМЕЧАНИЕ. Номера соответствуют позициям на Рис. 6-4, Схема техобслуживания и смазки, выполняемых оператором.

Табл. 6-12. Характеристики смазочных материалов

ОБОЗН.	ХАРАКТЕРИСТИКИ
MPG	Универсальная консистентная смазка с минимальной температурой вытекания 177°С. Прекрасная водостойкость и высокие адгезионные и противозадирные свойства. (Нагрузка Timken OK минимум 18 кг.)
EPGL	Противозадирная смазка для зубчатых передач (масло), удовлетворяющая требованиям GL-5 эксплуатационной классификации API или MIL-Spec MIL-L-2105
HO	Гидравлическое масло. Удовлетворяет требованиям GL-3 эксплуатационной классификации API, например, Mobilfluid 424.
EO	Моторное масло (картерное) Бензиновые двигатели — классы SF, SH, SG по API, MIL-L-2104. Дизельные двигатели — класс CC/CD по API, MIL-L-2104B/MIL-L-2104C.

ПРИМЕЧАНИЕ

ИНТЕРВАЛЫ СМАЗКИ УСТАНОВЛЕННЫ ДЛЯ НОРМАЛЬНЫХ УСЛОВИЙ РАБОТЫ МАШИНЫ. ДЛЯ МАШИН, РАБОТАЮЩИХ В НЕСКОЛЬКО СМЕН И (ИЛИ) В НЕБЛАГОПРИЯТНОЙ СРЕДЕ ИЛИ ПРИ ТЯЖЕЛЫХ УСЛОВИЯХ, ЧАСТОТУ СМАЗКИ НЕОБХОДИМО СООТВЕТСТВУЮЩИМ ОБРАЗОМ УВЕЛИЧИТЬ.

1. Подшипник вращения



Точки смазки — 2 пресс-масленки
 Количество — по необходимости
 Смазка — MPG
 Периодичность — каждые 3 месяца или 150 часов работы
 Примечания — дистанционный доступ.

2. Ступица привода вращения



Точки смазки — измерительная/заливная заглушка
Количество — 1/2 полного объема
Смазка — EPGL
Периодичность — проверяйте через каждые 3 месяца или 150 часов работы; заменяйте через каждые 2 года или 1200 часов работы

3. Ступица конечной передачи

Точки смазки — измерительная/заливная заглушка
Количество — 7,9 л; 1/2 полного объема
Смазка — EPGL
Периодичность — проверяйте через каждые 3 месяца или 150 часов работы; заменяйте через каждые 2 года или 1200 часов работы

4. Фильтр сливной магистрали гидросистемы



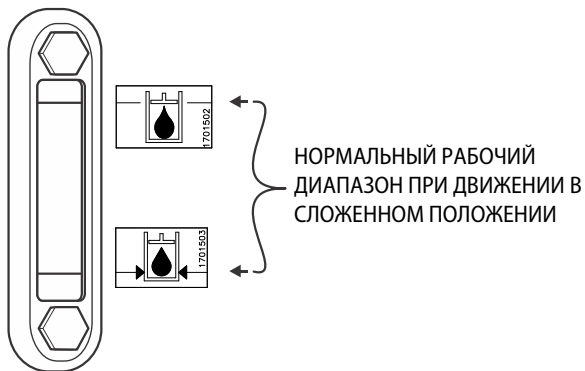
Периодичность — замените после первых 50 ч, а затем через каждые 6 мес. или 300 ч работы, или в соответствии с показаниями индикатора засоренности.

5. Питающий фильтр гидросистемы



Периодичность — замените после первых 50 ч, а затем через каждые 6 мес. или 300 ч работы, или в соответствии с показаниями индикатора засоренности.

6. Гидравлический бак



Точки смазки — заливная крышка

Количество — бак 113,6 л; система 121,1 л

Смазка — НО

Периодичность — проверяйте уровень ежедневно; замените через каждые 2 года или 1200 часов работы.

7. Замена масла с фильтром — Deutz



Точки смазки — заливная крышка / навинчиваемый элемент
Количество — картер 10,4 л; охладитель 4,7 л
Смазка — EO
Периодичность — каждый год или через каждые 1200 ч работы
Примечания. Ежедневно проверяйте уровень; заменяйте масло в соответствии с указаниями в руководстве по эксплуатации двигателя.

8. Топливный фильтр — Deutz



Точки смазки — заменяемый элемент
Периодичность — каждый год или через каждые 600 ч работы

9. Воздушный фильтр



Точки смазки — заменяемый элемент

Периодичность — через каждые 6 месяцев или 300 ч работы, или по показаниям индикатора засоренности

6.4 ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Следующая информация приводится в соответствии с требованиями Европейских указаний по охране труда в машиностроении 2006/42/ЕС и предназначена только для машин СЕ.

На машинах с электроприводом уровень взвешенного непрерывного звукового давления по шкале А-шумомера на рабочей платформе составляет менее 70 дБ (А).

На машинах с двигателем внутреннего сгорания гарантированный уровень звуковой мощности (LWA) в соответствии с Европейскими указаниями 2000/14/ЕС (Излучение шума для оборудования, работающего вне помещения), вычисленный методом испытаний в соответствии с Приложением III, частью В, методом 1 и 0 указаний, составляет 104 дБ.

Суммарная величина вибраций, которым подвергается эргономическая система, не превышает $2,5 \text{ м/с}^2$. Наибольшее среднеквадратическое значение взвешенного ускорения, воздействующего на тело, не превышает $0,5 \text{ м/с}^2$.

РАЗДЕЛ 7. ЖУРНАЛ ПРОВЕРОК И РЕМОНТА

Серийный номер машины _____

Табл. 7-1. Журнал проверок и ремонта

Дата	Замечания

Табл. 7-1. Журнал проверок и ремонта

Дата	Замечания



An Oshkosh Corporation Company

ПЕРЕДАЧА СОБСТВЕННОСТИ

Владельцу машины:

Если в настоящий момент времени Вы являетесь владельцем изделия, описанного в настоящем руководстве, но НЕ являетесь его первоначальным покупателем, мы хотели бы получить о Вас информацию. Для получения бюллетеней с указаниями по технике безопасности важно, чтобы компания JLG Industries, Inc. получила информацию о нынешнем владельце изделия компании JLG. Компания JLG хранит данные о владельцах каждой машины, произведенной компанией JLG, и использует эту информацию в том случае, если необходимо сообщить владельцу какую-либо информацию.

Пожалуйста, воспользуйтесь этим бланком, чтобы предоставить компании JLG обновленную информацию о нынешнем владельце машины компании JLG. Направьте заполненный бланк в отдел по технике безопасности и надежности компании JLG по факсу или по почте. Адрес отправки указан далее.

Спасибо,

Отдел обеспечения безопасности и
надежности продукции

JLG Industries, Inc.

13224 Fountainhead Plaza

Hagerstown, MD 21742

USA (США)

Тел.: +1-717-485-6591

Факс: +1-301-745-3713

ПРИМЕЧАНИЕ. В этом бланке не следует указывать данные об арендованных машинах.

Произв. Модель: _____

Серийный номер: _____

Предыдущий владелец: _____

Адрес: _____

Страна: _____ Телефон: (_____) _____

Дата передачи: _____

Нынешний владелец: _____

Адрес: _____

Страна: _____ Телефон: (_____) _____

Кому в вашей организации следует направлять извещения?


Имя, фамилия: _____


Должность: _____



An Oshkosh Corporation Company

Главное управление корпорации
JLG Industries, Inc.
1 JLG Drive
McConnellsburg PA. 17233-9533
USA

 (717) 485-5161


 (717) 485-6417




3123548


Зарубежные отделения JLG


JLG Industries (Australia)
P.O. Box 5119
11 Bolwarra Road
Port Macquarie
N.S.W. 2444
Australia

 +61 2 65 81 1111


 +61 2 65813058


JLG Latino Americana Ltda.
Rua Eng. Carlos Stevenson,
80-Suite 71
13092-310 Campinas-SP
Brazil

 +55 19 3295 0407


 +55 19 3295 1025


JLG Industries (UK) Ltd
Bentley House
Bentley Avenue
Middleton
Greater Manchester
M24 2GP - England

 +44 (0)161 654 1000


 +44 (0)161 654 1001


JLG France SAS
Z.I. de Baulieu
47400 Fauillet
France

 +33 (0)5 53 88 31 70


 +33 (0)5 53 88 31 79


JLG Deutschland GmbH
Max-Planck-Str. 21
D - 27721 Ritterhude - Ihlpohl
Germany

 +49 (0)421 69 350 20


 +49 (0)421 69 350 45


JLG Equipment Services Ltd.
Rm 1107 Landmark North
39 Lung Sum Avenue
Sheung Shui N. T.
Hong Kong

 (852) 2639 5783


 (852) 2639 5797


JLG Industries (Italia) s.r.l.
Via Po. 22
20010 Pregnana Milanese - MI
Italy

 +39 029 359 5210


 +39 029 359 5845


Oshkosh-JLG Singapore Technology
Equipment Pte Ltd
29 Tuas Ave 4,
Jurong Industrial Estate
Singapore, 639379

 +65-6591 9030


 +65-6591 9031


Plataformas Elevadoras
JLG Iberica, S.L.
Trapadella, 2
P.I. Castellbisbal Sur
08755 Castellbisbal, Barcelona
Spain

 +34 93 772 4700

 +34 93 771 1762

JLG Sverige AB
Enkopingsvagen 150
Box 704
SE - 176 27 Jarfalla
Sweden

 +46 (0)850 659 500

 +46 (0)850 659 534